



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia

**Ufficio federale di giustizia**

# **Sintesi dei risultati della procedura di consultazione**

sul rapporto e l'avamprogetto

di modifica del Codice di procedura penale

(attuazione della mozione 14.3383, Commissione degli affari giuridici del  
Consiglio degli Stati, Adeguamento del Codice di procedura penale)

Berna, agosto 2019

## Indice

### Indice II

<b>CANTONI</b> .....	<b>IV</b>
<b>PARTITI</b> .....	<b>V</b>
<b>ASSOCIAZIONI MANTELLO DEI COMUNI, DELLE CITTÀ E DELLE REGIONI DI MONTAGNA</b> .....	<b>V</b>
<b>ASSOCIAZIONI MANTELLO DELL'ECONOMIA</b> .....	<b>V</b>
<b>TRIBUNALE FEDERALE, TRIBUNALE PENALE FEDERALE, MINISTERO PUBBLICO DELLA CONFEDERAZIONE</b> .....	<b>V</b>
<b>ALTRE ORGANIZZAZIONI E ISTITUZIONI</b> .....	<b>VI</b>
<b>I. Introduzione</b> .....	<b>1</b>
<b>II. Panoramica dei risultati della procedura di consultazione</b> .....	<b>1</b>
1. Valutazione generale.....	1
2. Le critiche principali.....	2
3. Numerose ulteriori richieste di revisione.....	4
<b>III. Pareri relativi ai singoli articoli del progetto</b> .....	<b>4</b>
1. Codice di procedura penale (CPP).....	4
1.1. Art. 19 cpv. 2 lett. b (Tribunale di primo grado).....	4
1.2. Art. 40 cpv. 1 (Conflitti in materia di foro).....	4
1.3. Art. 55a (Competenza del giudice dei provvedimenti coercitivi).....	5
1.4. Art. 59 cpv. 1 (Decisione).....	5
1.5. Art. 78 cpv. 5 <sup>bis</sup> e 78a (Verbali in caso di registrazione dell'interrogatorio).....	5
1.6. Art. 82 cpv. 1 lett. b (Limitazioni dell'obbligo di motivazione).....	6
1.7. Art. 88 cpv. 4 (Pubblicazione).....	6
1.8. Art. 117 cpv. 1 lett. g (Posizione giuridica).....	6
1.9. Art. 123 cpv. 2 (Quantificazione e motivazione).....	6
1.10. Art. 125 cpv. 2 (Garanzia per le pretese nei riguardi dell'accusatore privato).....	7
1.11. Art. 126 cpv. 2 lett. a e a <sup>bis</sup> (Decisione).....	7
1.12. Art. 130 lett. d (Difesa obbligatoria).....	7
1.13. Art. 131 cpv. 2 e 3 (Garanzia della difesa obbligatoria).....	7
1.14. Art. 133 (Designazione del difensore d'ufficio).....	8
1.15. Art. 135 cpv. 1, 3 e 4 (Retribuzione del difensore d'ufficio).....	8
1.16. Art. 136 cpv. 1 <sup>bis</sup> (Presupposti).....	9
1.17. Art. 141 cpv. 4 (Utilizzabilità delle prove acquisite illegittimamente).....	9
1.18. Art. 147 cpv. 3 e 3 <sup>bis</sup> (In generale) e 147a (Limitazione del diritto di partecipare dell'imputato).....	10
1.19. Art. 150 cpv. 2 (Garanzia dell'anonimato).....	11
1.20. Art. 170 cpv. 2 (Facoltà di non deporre per segreto d'ufficio).....	11
1.21. Art. 186 cpv. 2 e 3 (Ricovero per perizia).....	12
1.22. Art. 210 cpv. 2 (Principi).....	12
1.23. Art. 221 cpv. 1 lett. c (Presupposti).....	12
1.24. Art. 222 cpv. 2 (Rimedi giuridici).....	12
1.25. Art. 225 cpv. 3 e 5 (Procedura dinanzi al giudice dei provvedimenti coercitivi).....	13
1.26. Art. 228a (Reclami del pubblico ministero e procedura).....	13
1.27. Art. 230 cpv. 3 e 4 (Scarcerazione nel procedimento di primo grado) / art. 231 cpv. 2 (Carcerazione di sicurezza dopo la sentenza di primo grado) / art. 232 (Carcerazione di sicurezza durante la procedura dinanzi al tribunale d'appello) / art. 233 (Domanda di scarcerazione durante la procedura dinanzi al tribunale d'appello).....	14
1.28. Art. 236 cpv. 1 (Esecuzione anticipata di pene e misure).....	15
1.29. Art. 248 cpv. 1, 2 e 3 (Apposizione di sigilli).....	16
1.30. Art. 251a (Esame del sangue e delle urine).....	16
1.31. Art. 266 cpv. 3 (Esecuzione).....	17
1.32. Art. 268 cpv. 1 lett. c e 4 (Sequestro a copertura delle spese).....	17
1.33. Art. 269 cpv. 2 lett. a e art. 286 cpv. 2 lett. a (Condizioni).....	17
1.34. Art. 273 cpv. 1 (Identificazione degli utenti, localizzazione e caratteristiche tecniche della corrispondenza).....	17
1.35. Art. 301 cpv. 1 <sup>bis</sup> (Diritto di denuncia).....	18

1.36. Art. 303a (Cauzione in caso di reati contro l'onore) .....	18
1.37. Art. 316 cpv. 1 (Conciliazione).....	18
1.38. Art. 318 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 3 (Chiusura dell'istruzione).....	18
1.39. Art. 342 cpv. 1 lett. a e b, cpv. 1 <sup>bis</sup> e 1 <sup>ter</sup> nonché 2 (Suddivisione del dibattimento) ..	19
1.40. Art. 352 cpv. 1, 1 <sup>bis</sup> e 3 (Presupposti).....	19
1.41. Art. 352a (Interrogatorio obbligatorio dell'imputato) .....	20
1.42. Art. 353 cpv. 2 (Contenuto e notificazione del decreto d'accusa).....	20
1.43. Art. 354 cpv. 1 lett. a <sup>bis</sup> , 1 <sup>bis</sup> e 1 <sup>ter</sup> (Opposizione) .....	21
1.44. Art. 355 cpv. 2 e 356 cpv. 4 (Procedura in caso di opposizione, Procedura dinanzi al tribunale di primo grado) .....	21
1.45. Art. 364 cpv. 5 (Procedura).....	22
1.46. Art. 364a (Carcerazione di sicurezza in vista di una decisione giudiziaria indipendente successiva) e 364b (Carcerazione di sicurezza durante la procedura giudiziaria) .....	22
1.47. Art. 365 cpv. 3 (Decisione) .....	22
1.48. Art. 366 (Presupposti).....	23
1.49. Art. 377 cpv. 4 (Procedura).....	23
1.50. Art. 388 cpv. 2 (Provvedimenti cautelari e ordinatori).....	23
1.51. Art. 391 cpv. 2 (Decisione) .....	23
1.52. Art. 393 cpv. 1 lett. c (Ammissibilità e motivi).....	23
1.53. Art. 395 lett. b (Giurisdizione di reclamo collegiale) .....	23
1.54. Art. 398 cpv. 1 (Ammissibilità e motivi) .....	24
1.55. Art. 410 cpv. 1 lett. a (Ammissibilità e motivi di revisione).....	24
1.56. Art. 431 (Indennizzo e riparazione del torto morale per provvedimenti coercitivi adottati illegalmente e carcerazione di durata eccessiva .....	24
1.57. Art. 440 (Carcerazione di sicurezza).....	24
1.58. Art. 442 cpv. 4 (Esecuzione delle decisioni concernenti le spese procedurali e le altre prestazioni finanziarie).....	25
2. Procedura penale minorile (PPMin) .....	25
2.1. Art. 1 (Oggetto).....	25
2.2. Art. 10 cpv. 3 (Foro).....	25
2.3. Art. 32 cpv. 5 lett. b e 5 <sup>bis</sup> (Procedura del decreto d'accusa).....	25
3. Diritto penale minorile (DPMin) .....	26
3.1. Art. 3 cpv. 2 (Campo d'applicazione personale).....	26
3.2. Art. 36 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 2, primo periodo (Prescrizione dell'azione penale) .....	26
3.3. Art. 38 (Disposizioni complementive del Consiglio federale).....	26
4. Legge sul tribunale federale (LTF).....	26
5. Legge sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP) .....	27
6. Legge concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV) .....	27
7. Legge sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP) .....	27
7.1. Art. 9 (Protezione della sfera segreta e apposizione di sigilli) .....	27
7.2. Art. 30 (Domande svizzere) .....	28
8. Codice penale (CP) .....	28
<b>IV. Ulteriori richieste di revisione .....</b>	<b>28</b>

## Elenco dei partecipanti alla procedura di consultazione con abbreviazioni

### CANTONI

Cancelleria di Stato del Cantone di Zurigo	ZH
Cancelleria di Stato del Cantone di Berna	BE
Cancelleria di Stato del Cantone di Lucerna	LU
Cancelleria di Stato del Cantone di Uri	UR
Cancelleria di Stato del Cantone di Svitto	SZ
Cancelleria di Stato del Cantone di Obvaldo	OW
Cancelleria di Stato del Cantone di Nidvaldo	NW
Cancelleria di Stato del Cantone di Glarona	GL
Cancelleria di Stato del Cantone di Zugo	ZG
Cancelleria di Stato del Cantone di Friburgo	FR
Cancelleria di Stato del Cantone di Soletta	SO
Cancelleria di Stato del Cantone di Basilea Città	BS
Cancelleria di Stato del Cantone di Basilea Campagna	BL
Cancelleria di Stato del Cantone di Sciaffusa	SH
Cancelleria di Stato del Cantone di Appenzello Esterno	AR
Cancelleria di Stato del Cantone di Appenzello Interno	AI
Cancelleria di Stato del Cantone di San Gallo	SG
Cancelleria di Stato del Cantone dei Grigioni	GR
Cancelleria di Stato del Cantone di Argovia	AG
Cancelleria di Stato del Cantone di Turgovia	TG
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	TI
Cancelleria di Stato del Cantone di Vaud	VD
Cancelleria di Stato del Cantone del Vallese	VS
Cancelleria di Stato del Cantone di Neuchâtel	NE
Cancelleria di Stato del Cantone di Ginevra	GE
Cancelleria di Stato del Cantone del Giura	JU

## **PARTITI**

### **PLR. I Liberali Radicali**

FDP. Die Liberalen

PLR. Les Libéraux-Radicaux

PLR

### **Partito popolare democratico PPD**

Christlichdemokratische Volkspartei CVP

Parti démocrate-chrétien PDC

PPD

### **Partito socialista svizzero PSS**

Sozialdemokratische Partei der Schweiz PSS

Parti socialiste suisse PSS

PS

### **Partito verde liberale pvl**

Grünliberale Partei glp

Parti vert'libéral pvl

pvl

### **Unione Democratica di Centro UDC**

Schweizerische Volkspartei SVP

Union Démocratique du Centre UDC

UDC

## **ASSOCIAZIONI MANTELLO DEI COMUNI, DELLE CITTÀ E DELLE REGIONI DI MONTAGNA**

### **Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS)**

Schweizerischer Gemeindeverband (SGV)

Association des Communes Suisses (ACS)

*Rinuncia*

### **Unione delle città svizzere**

Schweizerischer Städteverband

Union des villes suisses

UCS

## **ASSOCIAZIONI MANTELLO DELL'ECONOMIA**

### **Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)**

Schweizerischer Gewerbeverband (SGV)

Union suisse des arts et métiers (USAM)

USAM

## **TRIBUNALE FEDERALE, TRIBUNALE PENALE FEDERALE, MINISTERO PUBBLICO DELLA CONFEDERAZIONE**

### **Ministero pubblico della Confederazione MPC**

Bundesanwaltschaft BA

Ministère public de la Confédération MPC

MPC

### **Tribunale federale TF**

Bundesgericht BGer

Tribunal fédéral TF

TF

**Tribunale penale federale TPF**

Bundesstrafgericht BStrGer

Tribunal pénal fédéral TPF

TPF

**ALTRE ORGANIZZAZIONI E ISTITUZIONI****Association pour la justice restaurative en Suisse (AJURES)**

AJURES

**Associazione svizzera dei magistrati (ASM)**

Schweizerische Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR)

Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire (ASM)

ASM

**Association Valaisanne de Médiation (AVdM)**

AVdM

**Centre pour l'action non-violente**

CENAC

**Conferenza dei capi dei servizi penitenziari cantonali (CCPSC)**

Konferenz der Kantonalen Leiter Justizvollzug KKLJV

Conférence des Chefs des services pénitentiaires cantonaux CCPSC

CCPSC

**Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera (CCPCS)**

Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz (KKPKS)

Conférence des commandants des polices cantonales de suisse (CCPCS)

CCPCS

**Conferenza dei procuratori della Svizzera (CPS)**

Schweizerische Staatsanwälte-Konferenz (SSK)

Conférence des procureurs Suisse (CPS)

CPS

**Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali (CDOS)**

Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren (SODK)

Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS)

CDOS

**Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP)**

Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren (KKJPD)

Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP)

CDDGP

**Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration (FIZ)**

FIZ

**Federazione svizzera degli avvocati (FSA)**

Schweizerischer Anwaltsverband (SAV)

Fédération suisse des avocats (FSA)

FSA

**Federazione svizzera dei funzionari di polizia (FSFP)**

Verband Schweizerischer Polizei-Beamter (VSPB)

Fédération suisse fonctionnaires de polices (FSFP)

FSFP

<b>Giuristi e giuriste democratici svizzeri (GDS)</b>	
Demokratische Juriste und Juristen der Schweiz (DJS)	GDS
Juriste démocrates de suisse (JDS)	
<b>Giuriste Svizzera</b>	
Juristinnen Schweiz	Giuriste
Femmes Juristes Suisse	
<b>Groupement Pro Médiation</b>	Pro Médiation
<b>Kinderanwaltschaft Schweiz</b>	Kinderanwaltschaft
<b>Ordre des Avocats de Genève</b>	ODA
<b>Schweizer Forum für Restaurative Justiz</b>	RJ Forum
<b>Schweizerisches Kompetenzzentrum für Strafverteidigung</b>	Strafverteidiger
<b>Società dei capi di polizia delle città svizzere (SCPCS)</b>	
Schweizerische Vereinigung Städtischer Polizeichefs (SVPS)	SCPCS
Société des chefs des polices des villes de suisse (SCPVS)	
<b>Società svizzera di diritto penale (SSDP)</b>	
Schweizerische Kriminalistische Gesellschaft (SKG)	SSDP
Société suisse de droit pénal (SSDP)	
<b>Società svizzera di diritto penale minorile (SSDPM)</b>	
Schweizerische Vereinigung für Jugendstrafrechtspflege (SVJ)	SSDPM
Société suisse de droit pénal des mineurs (SSDPM)	
<b>solidarités CH</b>	solidarités
<b>Corte suprema del Cantone SH</b>	Corte sup. SH
<b>Università di Berna</b>	UNIBE
<b>Università di Ginevra</b>	UNIGE
<b>Università di Neuchâtel</b>	UNINE
<b>Università di San Gallo</b>	UNISG
<b>Università di Zurigo</b>	UNIZH
<b>Verein Strafmediation Zürich</b>	Verein Strafmediation
<b>Dr. iur. Charlotte Schoder</b>	Schoder
<b>Dr. iur. Markus H.F. Mohler</b>	Mohler
<b>Signor Ueli Arbenz</b>	Arbenz

## I. Introduzione

Il 1° dicembre 2017 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) di aprire una procedura di consultazione sul rapporto e l'avamprogetto di modifica del Codice di procedura penale (Attuazione della mozione 14.3383; Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati, Adeguamento del Codice di procedura penale). La consultazione è terminata il 14 marzo 2018.

Sono pervenuti 66 pareri, che possono essere consultati in versione originale sul sito Internet dell'Ufficio federale di giustizia<sup>1</sup>. I pareri sono suddivisi come segue:

- Cantoni: 26;
- partiti: 5;
- organizzazioni mantello dei Comuni, delle Città e dell'economia: 2;
- organizzazioni, istituzioni e privati interessati: 33.

L'Associazione dei Comuni Svizzeri ha rinunciato espressamente a fornire un parere.

Il presente rapporto contiene un breve riassunto dei risultati della consultazione; sono state prese in considerazione soprattutto le riserve espresse con maggiore frequenza. Per le motivazioni dettagliate e le varie opinioni individuali dei partecipanti alla consultazione (di seguito: partecipanti) si rimanda ai pareri originali<sup>2</sup>.

## II. Panoramica dei risultati della procedura di consultazione

### 1. Valutazione generale

27 partecipanti ritengono che il Codice di procedura penale (CPP) vada rivisto<sup>3</sup>; ciononostante si esprimono in parte criticamente in merito al contenuto del progetto posto in consultazione.

Secondo alcuni interpellati l'obiettivo di migliorare l'applicabilità del CPP non è stato raggiunto<sup>4</sup>, poiché il progetto non si limita alle disposizioni che pongono problemi nella pratica, ma introduce svariate nuove disposizioni formali che pregiudicano l'applicabilità del CPP<sup>5</sup>. Altri ritengono che molte disposizioni siano complicate, comportino oneri aggiuntivi, allungano le procedure e dunque ostacolano un perseguimento penale efficace<sup>6</sup>. La revisione implicherebbe un aumento degli oneri formali<sup>7</sup>. Il progetto, pur migliorando singoli punti<sup>8</sup>, comporterebbe, nel suo complesso, un netto peggioramento<sup>9</sup>. Sarebbero i Cantoni a dover sopportare il carico finanziario principale connesso all'attuazione del perseguimento penale. Il

---

<sup>1</sup> [www.bj.admin.ch](http://www.bj.admin.ch) > Sicurezza > Progetti di legislazione in corso > Modifica CPP.

<sup>2</sup> Cfr. nota a piè di pag. n. 1.

<sup>3</sup> AI, BE, BL, BS, GE, GR, OW, SG, SH, SO, SZ, ZG, CVP, PLR, pvl, PS, UDC, MPC, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, CDOS, UCS, ASM UNIBE, Arbenz.

<sup>4</sup> AG, AR, BL, FR, JU, OW, SSDP; in modo analogo AI, GE, GR, LU, NW, SZ, UR, ZH, CDDGP, UCS.

<sup>5</sup> SSDP; in modo analogo GE.

<sup>6</sup> AG, AI, AR, FR, GE, JU, LU (soprattutto nella procedura del decreto d'accusa), NW, SZ, UR, ZG, SSDP, CPS; in modo analogo Arbenz.

<sup>7</sup> BL, BS, LU, NW, UR, SZ.

<sup>8</sup> BE, BS, GE.

<sup>9</sup> AG; in modo analogo BL.

legislatore ne dovrebbe tenere conto<sup>10</sup>. Sono state accolte criticamente (o rigettate<sup>11</sup>) le richieste di modifica che implicano notevoli oneri supplementari in termini finanziari e/o di personale, senza però garantire vantaggi significativi per le procedure dello Stato di diritto<sup>12</sup>.

Quattro partecipanti respingono il progetto nel suo complesso<sup>13</sup>. FSA e Strafverteidiger ritengono che la revisione indebolisca ulteriormente la parità degli strumenti a disposizione delle parti. Le competenze delle autorità di perseguimento penale verrebbero ampliate a scapito dei diritti di difesa e della giustizia. GDS lamenta che non sono state effettuate riforme che invece sarebbero necessarie come, ad esempio, quelle relative al diritto penale preventivo, alla procedura del decreto d'accusa e alla procedura abbreviata. Infine, GDS, FSA e Strafverteidiger fanno rilevare che costanti revisioni minano la validità giuridica degli atti legislativi e ciò a discapito della certezza del diritto.

Inoltre, la maggior parte dei partecipanti approva in linea di massima varie proposte di modifica come in particolare le novità legate alla registrazione con dispositivi tecnici degli interrogatori<sup>14</sup>, la revisione del diritto di partecipare<sup>15</sup>, il rischio di recidiva come motivo di carcerazione<sup>16</sup>, l'introduzione della legittimazione del pubblico ministero a interporre reclamo contro le decisioni del giudice dei provvedimenti coercitivi relative alla carcerazione<sup>17</sup>, nonché la possibilità di esigere un anticipo delle spese in caso di reati contro l'onore<sup>18</sup> e di poter decidere in merito a determinate pretese civili nella procedura del decreto d'accusa<sup>19</sup>.

## 2. Le critiche principali

### • **Garanzia della difesa obbligatoria (art. 131 cpv. 3 AP-CPP)**

La proposta di eliminare la discrepanza tra i testi di legge per quanto riguarda la garanzia della difesa obbligatoria a favore dell'assoluta inutilizzabilità delle prove viene fortemente criticata adducendo soprattutto che i giudici devono poter continuare a ponderare gli interessi in gioco (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.13).

### • **Designazione del difensore d'ufficio (art. 133 AP-CPP)**

Numerosi partecipanti rigettano la proposta di affidare la scelta del difensore d'ufficio a un servizio indipendente da chi dirige il procedimento e di demandare soltanto il suo impiego a chi dirige il procedimento. Il motivo addotto è sostanzialmente che la normativa esistente ha dato buoni risultati e che la proposta interferisce con l'autonomia organizzativa dei Cantoni;

---

<sup>10</sup> AI, AR, BE, GR, LU, NW, SZ, ZG, ZH, CDDGP; in modo analogo BL.

<sup>11</sup> AI, BE, GE, GR, LU, OW, SZ, ZH, CDDGP, USAM; in modo analogo CVP, UDC.

<sup>12</sup> AI, AR, BE, GE, GL, GR, LU, OW, ZG, ZH, CDDGP, CCPCS, USAM; in modo analogo AG, BS, FR, NE, SO, SZ, VS, PLR.

<sup>13</sup> UR, GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>14</sup> AG, AI, AR, BE, BS, FR, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, ZG, ZH, pvl, PS, UDC, MPC, TPF, GDS, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, FSA, SSDP, CDOS, UCS, Strafverteidiger, USAM, ASM, SCPCS, UNIBE, UNIGE, UNINE, FSFP.

<sup>15</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, LU, JU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, UR, ZG, ZH, PS, PLR, pvl, UDC, MPC, TF, GDS, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, ODA, Corte sup. SH, FSA, USAM, SSDP, CPS, UCS, Strafverteidiger, SCPCS, FSFP, UNIBE, UNIGE, UNINE, Arbenz.

<sup>16</sup> AG, AI, AR, BE, BL, FR, GE, GR, JU, NE, NW, OW, SG, SH, SZ, SO, TI, VD, ZH, pvl, PS, TF, CDDGP, CCPCS, ODA, SSDP, CDOS, CPS, UCS, SCPCS, UNIGE.

<sup>17</sup> AG, AI, AR, BS, FR, GR, NE, SG, SO, SZ, VD, TF, CDDGP, CCPCS, SSDP, SCPCS, UNIGE, UNINE.

<sup>18</sup> AI, AR, BL, BS, FR, GR, LU, NW, SG, SH, SZ, TG, TI, VD, ZG, ZH, pvl, CDDGP, SSDP, CPS, ASM.

<sup>19</sup> AR, FR, GR, JU, SG, SO, SZ, VD, ZG, ZH, FIZ, CDDGP, CCPCS, Giuriste, ODA, CDOS, solidaritéS, SCPCS, UNIBE, UNIGE, Arbenz.

viene inoltre sottolineato che è possibile interporre reclamo contro la decisione concernente l'impiego del difensore d'ufficio (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.14).

- **Retribuzione del difensore d'ufficio (art. 135 cpv. 1 AP-CPP)**

Viene fortemente criticata anche la norma secondo cui, in caso di assoluzione o di abbandono del procedimento, il difensore d'ufficio ha ora diritto a un onorario più elevato. In particolare non si capisce perché l'onorario debba dipendere dall'esito del processo (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.15).

- **Diritti di partecipazione (art. 147 e 147a AP-CPP)**

Numerosi partecipanti sono d'accordo con il fatto che i diritti di partecipazione vadano rivisti, ma criticano fortemente la proposta avanzata affermando soprattutto che tutto ciò che in relazione alla garanzia dei diritti di partecipazione va oltre le prescrizioni minime della CEDU allunga e rende più costose le procedure e ostacola l'accertamento della verità materiale. Si chiede pertanto una riduzione dei diritti di partecipazione al minimo richiesto dalla CEDU (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.18).

- **Procedure di reclamo contro le decisioni di carcerazione del giudice dei provvedimenti coercitivi (art. 228a AP-CPP)**

È stata accolta da forti critiche anche la procedura accelerata prevista per i reclami del pubblico ministero contro le decisioni di carcerazione del giudice dei provvedimenti coercitivi, sostenendo in particolare che la procedura abbozzata dal Tribunale federale è sufficiente e conforme alla CEDU (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.26).

- **Obbligo di comunicazione prima della chiusura del procedimento penale (art. 318 cpv. 1<sup>bis</sup> e 3 AP-CPP)**

Molti partecipanti, rimandando agli obblighi di comunicazione già esistenti, rigettano la norma secondo cui le vittime debbano essere informate dell'imminente chiusura del procedimento penale, dando loro la possibilità di costituirsi accusatori privati. Questa procedura rallenterebbe il procedimento penale e causerebbe oneri aggiuntivi inutili (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.38).

- **Limitazione del campo d'applicazione della procedura del decreto d'accusa in caso di partecipazione della vittima (art. 352 cpv. 1<sup>bis</sup> AP-CPP)**

Ha sollevato forti critiche anche la proposta di limitare in determinati casi il campo d'applicazione del decreto d'accusa per procedimenti penali cui partecipa la vittima, in quanto la motivazione indicata per tale limitazione divergerebbe dall'esperienza maturata nella prassi, secondo cui molte vittime non sentono il bisogno di una procedura ordinaria. Viene fatto rilevare che se una vittima desidera una procedura ordinaria può fare opposizione al decreto d'accusa (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.40).

- **Interrogatorio obbligatorio prima dell'emissione di un decreto d'accusa (art. 352a AP-CPP)**

È stata fortemente criticata anche la proposta di introdurre l'obbligo di interrogare l'imputato prima dell'emissione del decreto d'accusa in determinati casi, facendo vale in particolare che l'opportunità o meno di effettuare un interrogatorio dipende dal singolo caso. L'entità della pena non è un criterio idoneo per imporre un obbligo di interrogare (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.41).

- **Proroga del termine d'opposizione contro un decreto d'accusa (art. 354 cpv. 1<sup>ter</sup> AP-CPP)**

Numerosi partecipanti sono contrari all'introduzione di un termine d'opposizione differenziato e – in determinati casi – più lungo. A loro avviso termini diversi comportano insicurezze e inutili oneri aggiuntivi. L'imputato potrebbe inoltre impugnare il decreto d'accusa con opposizione praticamente senza rispettare alcuna forma (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.43).

- **Abrogazione del ritiro fittizio (art. 355 cpv. 2 e 356 cpv. 4 AP-CPP)**

In ultima analisi, molti partecipanti desiderano mantenere il ritiro fittizio perché ritengono che nella pratica tale norma abbia dato buoni risultati e che la prassi restrittiva del Tribunale federale tenga sufficientemente conto dei dubbi espressi in merito allo Stato di diritto (per i dettagli cfr. più avanti il n. 1.44).

### 3. **Numerose ulteriori richieste di revisione**

Numerosi partecipanti hanno avanzato ulteriori richieste di modifica. Al numero **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** del presente rapporto sono brevemente esposte quelle presentate contemporaneamente da vari partecipanti. Per quanto riguarda le richieste avanzate soltanto da singoli partecipanti si rimanda al pertinente parere originale<sup>20</sup>.

## III. **Pareri relativi ai singoli articoli del progetto**

### 1. **Codice di procedura penale (CPP)**

#### 1.1. **Art. 19 cpv. 2 lett. b (Tribunale di primo grado)**

Una misura ai sensi dell'articolo 59 del Codice penale (CP; RS 311.0) non potrà più essere ordinata da un giudice unico; questo viene accolto positivamente da sei partecipanti<sup>21</sup>, che si richiamano soprattutto alla giurisprudenza del Tribunale federale<sup>22</sup>. UNIBE chiede che anche in caso di imminente espulsione (art. 66a e 66a<sup>bis</sup> CP) sia prevista obbligatoriamente la competenza di un tribunale collegiale vista la severità della misura e la connessa ingerenza nei diritti fondamentali. JU e NE rigettano la modifica. JU ritiene che, considerando l'onere supplementare, non sia giustificato che tutte le misure di cui all'articolo 59 CP debbano essere decise da un collegio, anziché solo quelle che equivalgono a un internamento.

#### 1.2. **Art. 40 cpv. 1 (Conflitti in materia di foro)**

Cinque partecipanti accolgono con favore l'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza» ai fini di sgravare il Tribunale federale<sup>23</sup>. Secondo SSDP la modifica impedisce ai Cantoni che non dispongono di un pubblico ministero superiore di designare all'interno del pubblico ministero un'istanza competente per le decisioni di primo grado in materia di foro (di norma il primo pubblico ministero). Sei partecipanti rigettano la modifica, perché in generale sono favorevoli al mantenimento delle deroghe<sup>24</sup>.

---

<sup>20</sup> Consultabile all'indirizzo Internet [www.bj.admin.ch](http://www.bj.admin.ch) > Sicurezza > Progetti di legislazione in corso > Modifica CPP.

<sup>21</sup> SG, SH, ZH, SSDP, UNIBE, UNIGE

<sup>22</sup> UNIBE, UNIGE.

<sup>23</sup> SH, TF, SSDP, UNIBE, UNIGE.

<sup>24</sup> BL, LU, SG, SO, TG, VD.

### 1.3. Art. 55a (Competenza del giudice dei provvedimenti coercitivi)

Otto partecipanti appoggiano sostanzialmente la nuova regola sulla competenza del giudice dei provvedimenti coercitivi nell'ambito dell'assistenza giudiziaria internazionale<sup>25</sup>. Tuttavia si chiede di rielaborare la disposizione a causa di elementi poco chiari<sup>26</sup>. Sette partecipanti rigettano invece la norma, soprattutto perché questa nuova regola sulla competenza complicherebbe e allungherebbe inutilmente la procedura<sup>27</sup>.

### 1.4. Art. 59 cpv. 1 (Decisione)

11 partecipanti si esprimono sostanzialmente a favore dell'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza» per le decisioni di ricusazione<sup>28</sup>. Tuttavia viene fatto rilevare che in determinati casi nel CPP manca una seconda istanza (p. es. per le decisioni della giurisdizione di reclamo o del tribunale d'appello). Non è chiaro come vadano trattati in futuro casi del genere<sup>29</sup>. ZG mette in discussione l'abrogazione, perché nella pratica verrebbero spesso presentate domande di ricusazione al solo fine di rallentare la procedura. Non vanno pertanto create ulteriori possibilità di rallentamento. GE e il TPF chiedono una rielaborazione generale dell'articolo 59 CPP.

### 1.5. Art. 78 cpv. 5<sup>bis</sup> e 78a (Verbali in caso di registrazione dell'interrogatorio)

42 partecipanti condividono in linea di massima le modifiche proposte per quanto riguarda la registrazione degli interrogatori con dispositivi tecnici<sup>30</sup>. BE, SG e SO considerano positivo soprattutto il fatto che non sia stato introdotto un obbligo di registrazione con dispositivi tecnici. PS e UNIBE chiedono invece l'introduzione dell'obbligo di registrare tutti gli interrogatori; secondo FIZ e Giuriste questo obbligo va limitato agli interrogatori delle vittime. Viene accolto positivamente il fatto che, in caso di registrazione dell'interrogatorio con dispositivi tecnici, il verbale non debba essere redatto contemporaneamente, bensì possa essere steso dopo la conclusione dell'interrogatorio<sup>31</sup>. Tuttavia, 12 partecipanti chiedono di indicare esplicitamente nella legge, o perlomeno nel messaggio, che è sufficiente un verbale a senso<sup>32</sup> o che siano verbalizzate letteralmente soltanto le domande e le risposte decisive<sup>33</sup>. Sette partecipanti chiedono la redazione di un verbale letterale<sup>34</sup>. Gli interrogatori delle vittime andrebbero verbalizzati contemporaneamente anche in futuro<sup>35</sup> e il verbale dovrebbe essere letterale<sup>36</sup>. Sette partecipanti chiedono l'introduzione dell'obbligo di redigere un verbale successivamente<sup>37</sup>. Sei partecipanti chiedono che sia reso obbligatorio sottoscrivere i verbali<sup>38</sup>. Sei partecipanti si chiedono se redigere successivamente un verbale scritto abbia veramente

---

<sup>25</sup> FR, GE, SG, SH, SZ, TG, MPC, SSDP.

<sup>26</sup> FR, GE, SH, TG, MPC.

<sup>27</sup> BL, BS, NW, TI, UR, ZH, CPS.

<sup>28</sup> AG, AI, AR, GR, SZ, TPF, CDDGP, SSDP, UNIBE, UNIGE; in modo analogo OW.

<sup>29</sup> AG, AI, AR, GR, SZ, ZH, TPF, CDDGP, in modo analogo OW.

<sup>30</sup> AG, AI, AR, BE, BS, FR, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, ZG, ZH, pvl, PS, UDC, MPC, TPF, GDS, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, FSA, SSDP, CDOS, UCS, Strafverteidiger, USAM, ASM, SCPCS, UNIBE, UNIGE, UNINE, FSFP.

<sup>31</sup> AG, AI, AR, BS, FR, GR, SZ, ZG, TPF, CDDGP; in modo analogo pvl.

<sup>32</sup> AG, AI, AR, BS, FR, GR, SZ, ZG, TPF, CDDGP; in modo analogo NW, ZH.

<sup>33</sup> TPF; in modo analogo SO.

<sup>34</sup> BL, TI, ZH, GDS, FSA, CDOS, Strafverteidiger.

<sup>35</sup> ZH, CDOS.

<sup>36</sup> CDOS.

<sup>37</sup> BL, GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIGE, UNINE; in modo analogo UNIBE.

<sup>38</sup> BL, FR, NE, ZH, CDOS (per gli interrogatori delle vittime); in modo analogo UNIBE.

senso e se sia effettivamente attuabile<sup>39</sup>. TG chiede di rinunciare completamente alla redazione successiva di un verbale<sup>40</sup>. GE chiede miglioramenti redazionali. BL e ODA rigettano essenzialmente le modifiche.

### **1.6. Art. 82 cpv. 1 lett. b (Limitazioni dell'obbligo di motivazione)**

Nove partecipanti accolgono favorevolmente l'introduzione dell'obbligo di motivazione per le sentenze di primo grado che prevedono una misura secondo l'articolo 59 CP<sup>41</sup>. UNIBE chiede che, nel caso in cui sia pronunciata un'espulsione (art. 66a e 66a<sup>bis</sup> CP), sia previsto l'obbligo di motivare la sentenza per scritto vista la severità della misura o l'ingerenza nei diritti fondamentali. JU rigetta la modifica (cfr. anche il precedente n. 1.1).

### **1.7. Art. 88 cpv. 4 (Pubblicazione)**

Sei partecipanti si esprimono a favore della modifica secondo cui anche i decreti d'accusa che non possono essere notificati vanno pubblicati nel Foglio ufficiale<sup>42</sup>. Ciò corrisponde, secondo FR, alla giurisprudenza del Tribunale federale<sup>43</sup>. Secondo SO, CCPCS e SCPCS non vi è motivo di distinguere tra sentenze e decreti d'accusa. 15 partecipanti respingono la modifica<sup>44</sup>. Essenzialmente viene fatto valere che l'obbligo di pubblicazione genera elevati oneri supplementari in termini finanziari e di personale<sup>45</sup>, senza vantaggi riconoscibili per la persona interessata<sup>46</sup>. I decreti d'accusa, anche se pubblicati nel Foglio ufficiale, non verrebbero letti<sup>47</sup>. ZH è contrario soltanto all'obbligo di pubblicare i decreti d'accusa pronunciati nella procedura penale in materia di contravvenzioni.

### **1.8. Art. 117 cpv. 1 lett. g (Posizione giuridica)**

Dieci partecipanti approvano in generale la norma secondo cui, su richiesta alla vittima sono notificati gratuitamente il dispositivo della sentenza nonché determinate parti della motivazione<sup>48</sup>. Si chiede che ciò valga, oltre che per le sentenze, anche per i decreti d'accusa<sup>49</sup>. LU, OW e SSDP rigettano la modifica soprattutto perché genera oneri supplementari.

### **1.9. Art. 123 cpv. 2 (Quantificazione e motivazione)**

28 partecipanti accolgono con favore la norma secondo cui le pretese civili devono essere quantificate e motivate prima che nel diritto vigente<sup>50</sup>. Tuttavia, 15 partecipanti ritengono che il momento proposto sia prematuro e suggeriscono alternative<sup>51</sup>. Quattro partecipanti rigettano invece la modifica<sup>52</sup>. BL fa valere che in tal modo si peggiora la posizione della vittima in modo incomprensibile. Quattro partecipanti temono che questa modifica implichi oneri aggiuntivi per la polizia<sup>53</sup>.

---

<sup>39</sup> JU, NW, OW, SO, CCPCS, SCPCS.

<sup>40</sup> In modo analogo UDC, UCS (per le procedure penali in materia di contravvenzioni).

<sup>41</sup> SG, SH, ZH, CCPCS, Corte sup. SH, SSDP, SCPCS, UNIBE, UNIGE.

<sup>42</sup> FR, SG, SO, CCPCS, SCPCS, UNIGE.

<sup>43</sup> In modo analogo UNIGE.

<sup>44</sup> AG, AR, BL, BS, GR, LU, NW, SH, SZ, UR, VD, ZG, MPC, SSDP, CPS.

<sup>45</sup> AG, AR, BL, BS, GR, NW, SH, UR, SZ, VD, ZG, MPC, CPS.

<sup>46</sup> AG, AR, BL, BS, GR, LU, NW, SH, SZ, UR, ZG, MPC, SSDP, CPS.

<sup>47</sup> AG, BL, BS, GR, NW, SH, SZ, ZG, MPC, SSDP, CPS.

<sup>48</sup> FR, JU, SG, SO, ZH, FIZ, Giuriste, CDOS, solidaritéS, UNIBE.

<sup>49</sup> SG, SO, ZH, CDOS, UNIBE; in modo analogo FR (con proposta di precisazione).

<sup>50</sup> AG, AR, BE, BS, FR, GE, JU, LU, NE, SH, SO, SG, TG, TI, VD, ZH, pvl, PS, TPF, ODA, Corte sup. SH, USAM, SSDP, CDOS, solidaritéS, ASM, UNIGE, UNINE.

<sup>51</sup> AG, BS, FR, GE, JU, NE, SG, SH, TI, ZH, ODA, Corte sup. SH, CDOS, UNIGE.

<sup>52</sup> BL, OW, CCPCS, SCPCS.

<sup>53</sup> OW, SZ, CCPCS, SCPCS.

### 1.10. Art. 125 cpv. 2 (Garanzia per le pretese nei riguardi dell'accusatore privato)

TF, UNIBE e UNIGE approvano l'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza» ai fini di sgravare il Tribunale federale. Sei partecipanti la rigettano<sup>54</sup>. SSDP dubita della necessità pratica dell'abrogazione. Secondo ZG l'ulteriore rimedio giuridico previsto rallenta le procedure.

### 1.11. Art. 126 cpv. 2 lett. a e a<sup>bis</sup> (Decisione)

La modifica è collegata all'articolo 353 capoverso 2 AP-CPP. Si rimanda pertanto al n. 1.42.

### 1.12. Art. 130 lett. d (Difesa obbligatoria)

Otto partecipanti ritengono che sia appropriato che la comparsa personale del pubblico ministero dinanzi al giudice dei provvedimenti coercitivi sia esplicitamente elencata come caso che giustifica la difesa obbligatoria<sup>55</sup>. Secondo AG e SSDP questa costellazione si verificherebbe di rado perché spesso vi sono già altri motivi che rendono necessaria una difesa obbligatoria. AG chiede che in tali casi sia esplicitamente competente per la designazione del difensore chi dirige il procedimento in seno al tribunale per i provvedimenti coercitivi. ZH fa notare che ciò dovrebbe valere anche nella procedura penale minorile. 15 partecipanti rigettano in vece questa norma<sup>56</sup>, facendo valere che questo ampliamento è inutile perché la difesa obbligatoria deve perlopiù già essere designata per altri motivi<sup>57</sup>. Se tali motivi non fossero dati dopo la comparsa del pubblico ministero, la difesa dovrebbe essere immediatamente disdetta<sup>58</sup>. Ciò farebbe aumentare inutilmente i costi<sup>59</sup> e, secondo PLR, non genererebbe alcun valore aggiunto. Soprattutto non sarebbe appropriato far dipendere la difesa obbligatoria soltanto dalla comparsa personale del pubblico ministero e non dalla gravità del caso<sup>60</sup>.

### 1.13. Art. 131 cpv. 2 e 3 (Garanzia della difesa obbligatoria)

24 partecipanti accolgono con favore la revisione del **capoverso 2**, che disciplina il momento in cui deve essere garantita la difesa obbligatoria<sup>61</sup>. Tuttavia criticano il momento indicato e propongono alternative<sup>62</sup>. Nove partecipanti chiedono, ad esempio, di rinunciare all'indicazione di un momento preciso e di basarsi invece soltanto sulle condizioni per la difesa obbligatoria<sup>63</sup>. SZ e Arbenz rigettano la modifica del capoverso 2 per scarsa praticabilità e per mancanza di logica.

SG e UNIBE approvano la proposta secondo cui nel **capoverso 3** la discrepanza tra i testi di legge va eliminata a favore dell'inutilizzabilità assoluta delle prove. 19 partecipanti rigettano la revisione<sup>64</sup>, in quanto significherebbe allontanarsi notevolmente dalla ricerca della verità

---

<sup>54</sup> BL, LU, SG, SO, TG, ZG.

<sup>55</sup> AG, SG, TG (in caso di comparsa volontaria del pubblico ministero), VD, SSDP, ASM, UNIBE, UNIGE.

<sup>56</sup> AI, AR, FR, GL, GR, LU, OW, SH, SO, TG, ZG, TI, PLR, TPF, CDDGP.

<sup>57</sup> AI, AR, GL, GR, LU, SZ, ZG, TI, TPF, CDDGP.

<sup>58</sup> AI, AR, GR, SZ, ZG, TPF, CDDGP.

<sup>59</sup> SO; in modo analogo OW, SH.

<sup>60</sup> FR; in modo analogo TG.

<sup>61</sup> AI, AR, BL, GE, GR, NE, NW, SG, SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH, MPC, CDDGP, ODA, Corte sup. SH, SSDP, CPS, UCS, Strafverteidiger, UNIBE, UNIGE.

<sup>62</sup> BL, FR, GE, GR, NE, NW, SH, SZ, TG, ZG, ZH, MPC, ODA, Corte sup. SH, SSDP, CPS, UCS, Strafverteidiger.

<sup>63</sup> BL, NE, NW, SH, SZ, Corte sup. SH, MPC, CPS, Strafverteidiger.

<sup>64</sup> AI, AR, BE, BS, FR, GL, GR, LU, NE, OW, SO, SZ, ZG, ZH, TPF, CDDGP, CCPCS, SSDP, SCPCS.

materiale in direzione di una verità meramente formale<sup>65</sup>. Il giudice deve poter continuare a ponderare gli interessi in gioco<sup>66</sup>.

#### 1.14. Art. 133 (Designazione del difensore d'ufficio)

13 partecipanti sono sostanzialmente favorevoli alla norma secondo cui la scelta del difensore d'ufficio va affidata a un servizio indipendente da chi dirige il procedimento e quest'ultimo è competente soltanto per l'impiego del difensore d'ufficio<sup>67</sup>. BE, ZG e ZH chiedono che questa norma valga soltanto per la procedura preliminare; durante la procedura in giudizio la problematica dell'imparzialità non si pone. Secondo SZ e PS non dovrebbe essere possibile demandare la scelta a terzi. GDS, ODA e UNIBE ritengono che, per garantirne l'indipendenza, il servizio competente non possa essere integrato nella struttura organizzativa del pubblico ministero. Infine, GE, PLR e pvl chiedono di rielaborare e precisare il testo di legge. 30 partecipanti rigettano invece la norma proposta<sup>68</sup>; BE si esprime criticamente in merito. Secondo i partecipanti contrari il diritto in vigore ha dato buoni risultati, senza causare problemi<sup>69</sup>. Nell'avamprogetto non si sarebbe tenuto conto del fatto che il diritto vigente permette di interporre reclamo contro la decisione d'impiego<sup>70</sup>. La norma pregiudicherebbe l'autonomia organizzativa dei Cantoni<sup>71</sup> e, secondo SH, SZ e Corte sup. SH, non terrebbe conto delle diverse dimensioni e strutture organizzative dei Cantoni. Infine, la norma comporterebbe oneri aggiuntivi<sup>72</sup> e ritardi nelle procedure<sup>73</sup>.

#### 1.15. Art. 135 cpv. 1, 3 e 4 (Retribuzione del difensore d'ufficio)

GE approva sostanzialmente la norma del **capoverso 1**, secondo cui la difesa d'ufficio ha ora diritto a un onorario più elevato in caso di assoluzione o di abbandono del procedimento<sup>74</sup>. 24 partecipanti invece la rigettano<sup>75</sup>, sostenendo soprattutto che la difesa d'ufficio non si assume alcun rischio legato all'incasso<sup>76</sup>. AG, SH e Corte sup. SH lamentano un'ingerenza inammissibile nell'autonomia tariffaria cantonale. Non si capisce perché l'onorario debba dipendere dall'esito del procedimento<sup>77</sup> e quindi si crei una specie di onorario in caso di successo<sup>78</sup>. Inoltre una tale norma comporterebbe calcoli complicati<sup>79</sup>, costi aggiuntivi<sup>80</sup> e una disparità di trattamento tra i difensori d'ufficio stessi<sup>81</sup>. Infine, la modifica proposta non terrebbe conto della giurisprudenza del Tribunale federale<sup>82</sup>.

---

<sup>65</sup> AI, AR, GR, LU, NE, SZ, TPF, CDDGP.

<sup>66</sup> AI, AR, BS, GL, GR, LU, OW, SZ, ZG, TPF, CDDGP, CCPCS, SCPCS.

<sup>67</sup> GE, SG, ZG, PLR, pvl, PS, TF, GDS, ODA, ASM, UNIBE, UNIGE, UNINE.

<sup>68</sup> AG, AI, AR, BL, BS, FR, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, VD, MPC, TPF, CDDGP, CCPCS, Corte sup. SH, USAM, SSDP, CPS, UCS, SCPCS.

<sup>69</sup> AG, AI, AR, BL, BS, GL, GR, JU, NW, SO, SZ, VD, MPC, TPF, CDDGP, UCS, SSDP.

<sup>70</sup> AI, AR, BL, GL, GR, NW, SH, SO, SZ, UR, TPF, CDDGP, CCPCS, CPS, SCPCS.

<sup>71</sup> AI, GL, GR, JU, NW, SH, SO, SZ, CDDGP, Corte sup. SH, SSDP, CPS.

<sup>72</sup> AI, BL, BS, GL, GR, LU, NE, OW, SH, SO, SZ, TG, UR, VD, MPC, CDDGP, SSDP, CCPCS, SCPCS.

<sup>73</sup> AI, FR, GL, GR, JU, LU, NE, VD, SZ, CDDGP, USAM, SSDP.

<sup>74</sup> GDS, FSA e Strafverteidiger approvano l'impostazione della revisione dell'art. 135 CPP, ma chiedono che l'onorario del difensore d'ufficio sia fissato con una decisione separata, impugnabile soltanto da quest'ultimo. L'esito della procedura di ricorso non deve svantaggiare il condannato.

<sup>75</sup> AG, AR, BL, BS, FR, GE, GR, JU, NE, NW, SG, SH, SO, SZ, TG, ZH, ZG, VD, TF, Corte sup. SH, USAM, SSDP, UCS, CPS.

<sup>76</sup> AR, GR, JU, NW, SG, SH, SO, SZ, ZG, ZH, CPS.

<sup>77</sup> AR, BS, FR, GR, NW, SH, SO, SZ, ZH, Corte sup. SH, SSDP, CPS.

<sup>78</sup> BS, GE, VD, ZH, USAM, UCS.

<sup>79</sup> AG, BS, GE, TG, VD, ZH.

<sup>80</sup> BL, BS, FR, GE, NE, VD, ZG, Corte sup. SH.

<sup>81</sup> GE, VD, ZH, TF.

<sup>82</sup> JU, FR, SH, TG, VD.

Otto partecipanti accolgono con favore l'uniformazione dei rimedi giuridici proposta nel **capoverso 3**<sup>83</sup>.

Quattro partecipanti approvano l'abrogazione della norma del **capoverso 4**, secondo cui l'imputato condannato a pagare le spese procedurali è tenuto, a determinate condizioni, a versare al difensore la differenza tra la retribuzione ufficiale e l'onorario integrale<sup>84</sup>. SO e SSDP però la rigettano.

#### **1.16. Art. 136 cpv. 1<sup>bis</sup> (Presupposti)**

16 partecipanti sono sostanzialmente a favore della proposta in base alla quale alla vittima che si costituisce accusatore privato per gli aspetti penali è accordato, a determinate condizioni, il gratuito patrocinio<sup>85</sup>. Si chiede di accordare il gratuito patrocinio espressamente soltanto a vittime bisognose<sup>86</sup> e, secondo NE, solo alle stesse condizioni valide per l'imputato. SO, ZG e CDOS propongono di integrare la disposizione nei capoversi 1 e 2 per evitare difficoltà di delimitazione. ZG, ZH e CDOS fanno rilevare che il requisito della «necessità» non deve essere sottoposto a condizioni troppo severe, altrimenti la disposizione praticamente non troverebbe applicazione. Infine, AG, ZH e CDOS invitano a verificare se il gratuito patrocinio per le vittime di reati non vada disciplinato esclusivamente nella legge concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV) per eliminare i doppioni esistenti con il diritto vigente. GE, pvl e MPC chiedono una rielaborazione redazionale del testo di legge a causa di elementi ritenuti poco chiari.

Nove partecipanti rigettano la proposta<sup>87</sup>. BS, SG e Corte sup. SH giustificano questa posizione sostenendo che è compito del pubblico ministero attuare l'azione penale statale. Non sarebbe pertanto necessario accordare alla vittima il gratuito patrocinio soltanto per attuare tale obiettivo. Secondo BS, SH e TG ciò genera soltanto elevati costi aggiuntivi. SH e TG sono del parere che non vi siano motivi per conferire alle vittime una posizione migliore rispetto a quella di altri accusatori privati<sup>88</sup>. La giurisprudenza vigente provvede già a garantire una protezione sufficiente alle vittime in particolari costellazioni<sup>89</sup>. Corte sup. SH ritiene che la giurisprudenza del Tribunale federale non giustifichi un'estensione generale a tutte le vittime.

#### **1.17. Art. 141 cpv. 4 (Utilizzabilità delle prove acquisite illegittimamente)**

Otto partecipanti accolgono favorevolmente la precisazione dell'effetto a lungo raggio dei divieti di assumere prove<sup>90</sup>. SG chiede una rielaborazione redazionale della disposizione.

---

<sup>83</sup> AG, FR, OW, SO, VD, TF, ASM, UNIGE.

<sup>84</sup> AG, FR; SG e ZH chiedono inoltre un adeguamento del cpv. 4, in base al quale l'obbligo di rimborso non dipenda più dalle condizioni economiche dell'imputato.

<sup>85</sup> AG, FR, GE, JU, NE, SO, ZG, ZH, pvl, MPC, SSDP, FIZ, Giuriste, CDOS, solidaritéS, UNIGE.

<sup>86</sup> AG, GE, ZH, ODA; in modo analogo JU.

<sup>87</sup> BS, LU, SH, SG, OW, TG, VD, ODA, Corte sup. SH.

<sup>88</sup> In modo analogo ODA.

<sup>89</sup> SH, TG; in modo analogo SG, VD.

<sup>90</sup> FR, SG, OW, SZ, CCPCS, SSDP, SCPCS, UNIGE.

### 1.18. Art. 147 cpv. 3 e 3<sup>bis</sup> (In generale) e 147a (Limitazione del diritto di partecipare dell'imputato)

Moltissimi partecipanti si sono espressi in merito alla proposta modifica del diritto di partecipare<sup>91</sup>. TF e PLR sono favorevoli alle novità proposte. La stragrande maggioranza dei partecipanti concorda con la revisione del diritto di partecipare, ma chiede che sia strutturato in modo diverso.

In generale si critica il fatto che tutto ciò che va oltre i requisiti minimi della CEDU per quanto concerne la garanzia del diritto di partecipare, allunga e rende più costose le procedure<sup>92</sup>, oltre a ostacolare l'accertamento della verità materiale<sup>93</sup>. Pertanto si chiede di strutturare il diritto di partecipare agli interrogatori, soprattutto in presenza di coimputati, in modo tale che ciascun imputato in un procedimento penale abbia il diritto, almeno una volta durante il procedimento, di essere posto a confronto con i testimoni a carico e di porre domande<sup>94</sup>.

#### • Art. 147

Quattro partecipanti accolgono favorevolmente la possibilità prevista dal **capoverso 3 lettera b** di esigere che l'assunzione delle prove sia ripetuta se, in caso di correttezza o partecipazione, sono stati condotti procedimenti separati senza motivi oggettivi, rendendo così impossibile la partecipazione all'assunzione delle prove<sup>95</sup>. Otto partecipanti rigettano invece la disposizione<sup>96</sup>, soprattutto perché la separazione abusiva dei procedimenti può essere impugnata mediante reclamo<sup>97</sup>. SG e UNIBE sono inoltre del parere che l'esclusione oggettivamente ingiustificata del diritto di partecipare abbia come conseguenza l'inutilizzabilità delle prove secondo l'articolo 147 capoverso 4 in combinato disposto con l'articolo 141 capoverso 1<sup>98</sup>. Secondo ODA la disposizione è praticamente inutile perché il danno sarebbe compiuto mediante l'atto procedurale e le prove rimarrebbero negli atti processuali (art. 147 cpv. 4)<sup>99</sup>.

GDS, FSA e Strafverteidiger valutano positivamente il **capoverso 3<sup>bis</sup>**, che permette di rinunciare a ripetere l'assunzione delle prove in determinati casi. BS, VD e ZH chiedono di estendere la possibilità di rinuncia anche ai casi previsti dalla lettera b. ODA rigetta la disposizione.

#### • Art. 147a

Otto partecipanti approvano espressamente la formulazione proposta nel **capoverso 1** per limitare il diritto di partecipare dei coimputati<sup>100</sup>. PS e UNIBE chiedono che vi sia un pericolo «concreto». Sette partecipanti respingono invece la proposta<sup>101</sup>. GE fa valere in particolare il

---

<sup>91</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, LU, JU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, UR, ZG, ZH, PS, PLR, pvl, UDC, MPC, TF, GDS, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, ODA, Corte sup. SH, FSA, USAM, SSDP, CPS, UCS, Strafverteidiger, SCPCS, FSFP, UNIBE, UNIGE, UNINE, Arbenz.

<sup>92</sup> AI, AR, BE, BS, BL, GL, GR, LU, SH, SO, SZ, TI, ZH, pvl, MPC, CDDGP, SSDP, CPS.

<sup>93</sup> AI, AR, BE, GL, GR, LU, SO, SZ, CDDGP, SSDP; in modo analogo FSFP.

<sup>94</sup> AG, AI, AR, BE, BL, FR, GE, GR, GL, LU, NW, SO, OW, SZ, TG, VD, ZH, pvl, MPC, FIZ, Giuriste, CDDGP, CCPCS, USAM, SSDP, CPS, SCPCS, Arbenz; in modo analogo NE, TI. Secondo il MPC lo stesso dovrebbe valere anche per l'accusatore privato.

<sup>95</sup> GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIGE.

<sup>96</sup> SG, VS, VD, UR, ODA, UNIBE; in modo analogo FR, SH.

<sup>97</sup> FR, SG, UR, VD.

<sup>98</sup> UNIBE chiede di inserire il divieto esplicito di usare le prove in un nuovo cpv. 4<sup>bis</sup> dell'art. 147.

<sup>99</sup> In modo analogo UNIBE.

<sup>100</sup> AG, NE, SZ, VD, VS, ZG, PS, FSFP.

<sup>101</sup> GE, GDS, ODA, FSA, Strafverteidiger, UNIBE, UNIGE.

fatto che le condizioni sono troppo restrittive; oltre al timore di un adeguamento delle dichiarazioni, ci sono anche numerose altre circostanze che giustificerebbero una limitazione di questo tipo<sup>102</sup>. Inoltre, tale timore sussiste sostanzialmente sempre, dato che prima di un interrogatorio non si conoscono ancora i suoi contenuti. Ciò vale in particolare misura nella fase iniziale di un'inchiesta penale. Se però si parte dal presupposto che questo timore sussista sempre, allora si finisce per avere una costante esclusione dalla partecipazione. Inoltre ci si chiede quale prova debba essere fornita per avvallare questo timore e se tale prova possa effettivamente essere fornita<sup>103</sup>. VD fa rilevare che la persona esclusa potrebbe eludere facilmente questa limitazione, esigendo di consultare gli atti subito dopo l'interrogatorio. Occorrerebbe rinunciare a un diritto generale di partecipazione dell'imputato prima del suo primo interrogatorio da parte del pubblico ministero<sup>104</sup>. Altri invece chiedono di trasporre nella legge la giurisprudenza del Tribunale federale, secondo cui una limitazione del diritto di partecipare può essere disposta soltanto finché il coimputato stesso non è stato interrogato (in dettaglio) per la prima volta in merito ai fatti. Inoltre, l'esclusione dal diritto di partecipare va disposta per iscritto da chi dirige il procedimento prima dell'interrogatorio in questione (vale a dire in anticipo), in modo che un giudice possa verificare la legalità dell'esclusione disposta prima che abbia luogo l'assunzione delle prove contestata<sup>105</sup>. ODA e UNIGE auspicano che una limitazione sia possibile soltanto alle condizioni di cui all'articolo 108. UNIBE chiede che l'imputato possa essere escluso soltanto dagli interrogatori del coimputato e non da tutti.

Otto partecipanti approvano espressamente l'esclusione della difesa nel **capoverso 2**<sup>106</sup>; cinque la rigettano<sup>107</sup>.

Sette partecipanti<sup>108</sup> appoggiano la proposta del **capoverso 3** di registrare l'interrogatorio su supporto audiovisivo se la persona esclusa non vi rinuncia, mentre quindici la respingono<sup>109</sup>. Alcuni partecipanti ritengono che questa disposizione sia espressione di una sfiducia ingiustificata nei pubblici ministeri<sup>110</sup> e causi costi aggiuntivi<sup>111</sup>. GR, SG e ZG chiedono di limitare l'obbligo di registrazione ai reati gravi. AG e OW chiedono che la registrazione sia facoltativa. BE ritiene che sia sufficiente verbalizzare l'interrogatorio dell'imputato come al solito. FIZ e Giuriste chiedono che gli interrogatori delle vittime siano sempre registrati.

### **1.19. Art. 150 cpv. 2 (Garanzia dell'anonimato)**

SSDP, UNIBE e UNIGE approvano l'abrogazione della deroga al principio della doppia istanza; cinque partecipanti la rigettano<sup>112</sup>.

### **1.20. Art. 170 cpv. 2 (Facoltà di non deporre per segreto d'ufficio)**

Quattro partecipanti approvano la norma secondo cui coloro che sono soggetti al segreto d'ufficio non necessitano dell'autorizzazione a deporre da parte della loro autorità superiore se sottostanno a un obbligo di denuncia<sup>113</sup>. GE e GDS respingono la proposta, in quanto va

---

<sup>102</sup> In modo analogo LU.

<sup>103</sup> BL, NW, SH, SZ, MPC, CPS; in modo analogo GR, SG, SO, VS, GDS, ODA, FSA, Strafverteidiger, UNIGE, UNINE.

<sup>104</sup> BE, OW, SZ, TG, CCPCS, SCPCS; in modo analogo AG, ZH, FSFP.

<sup>105</sup> GDS, FSA, Strafverteidiger; in relazione ai rimedi giuridici in modo analogo PS; in relazione all'esclusione in modo analogo UNIBE.

<sup>106</sup> BE, OW, VD, SZ, ZG, CCPCS, SCPCS; in modo implicito PS.

<sup>107</sup> GDS, ODA, Strafverteidiger, FSA, UNIBE.

<sup>108</sup> AG, UNINE; in modo implicito PS, GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIBE.

<sup>109</sup> BE, BL, GE, GR, JU, LU, SO, SZ, TI, UR, VD, VS, ZH, ODA, UCS.

<sup>110</sup> BL, GE, LU, SZ, UR, VS, UCS.

<sup>111</sup> BE, BL, JU, LU, NE, TI, VD, VS, ZH.

<sup>112</sup> BL, LU, SG, SO, TG.

<sup>113</sup> SG, SSDP, ZH, UNIGE.

oltre la giurisprudenza del Tribunale federale, dato che vale non solo per le autorità penali ma per tutte le autorità in generale.

### **1.21. Art. 186 cpv. 2 e 3 (Ricovero per perizia)**

SSDP, UNIBE e UNIGE appoggiano l'abrogazione della deroga al principio della doppia istanza. Cinque partecipanti la rigettano<sup>114</sup>.

### **1.22. Art. 210 cpv. 2 (Principi)**

SG e SSDP approvano l'integrazione del testo di legge tedesco con il termine «Haftbefehl». BS invece vi si oppone. Non è chiaro se, oltre alla segnalazione in RIPOL, è richiesto anche un mandato di cattura scritto da mettere agli atti. In caso affermativo questo comporterebbe un onere aggiuntivo dal punto di vista amministrativo. Inoltre, secondo alcuni partecipanti, le autorità di perseguimento penale non sarebbero a conoscenza dei problemi nell'ambito dell'assistenza giudiziaria internazionale menzionati nel rapporto esplicativo.

### **1.23. Art. 221 cpv. 1 lett. c (Presupposti)**

31 partecipanti approvano sostanzialmente l'adeguamento delle condizioni relative rischio di recidiva come motivo di carcerazione<sup>115</sup>. 14 partecipanti considerano la norma troppo poco severa e chiedono di riprendere la giurisprudenza del Tribunale federale secondo cui, in casi eccezionali, si può rinunciare del tutto al requisito degli antecedenti<sup>116</sup>. Alcuni Cantoni chiedono inoltre una rielaborazione redazionale del testo di legge a causa di elementi poco chiari<sup>117</sup>. Cinque partecipanti rigettano la modifica<sup>118</sup>. Secondo GDS, FSA e Strafverteidiger non vi sono motivi oggettivi per adeguare la legge alla giurisprudenza del Tribunale federale. Per UNIBE gli ordini sempre più frequenti di carcerazione preventiva a scopi meramente preventivi sollevano notevoli dubbi dal punto di vista dello Stato di diritto<sup>119</sup> e risultano contrari alla sistematica legislativa e agli obiettivi della procedura penale.

### **1.24. Art. 222 cpv. 2 (Rimedi giuridici)**

18 partecipanti accolgono favorevolmente la proposta secondo cui il pubblico ministero può impugnare le decisioni di carcerazione del giudice dei provvedimenti coercitivi<sup>120</sup>. BS chiede di assoggettare il diritto di impugnazione del pubblico ministero alla sua partecipazione all'udienza. AG auspica che la legge espliciti che il pubblico ministero può interporre reclamo anche se la carcerazione disposta ha una durata troppo breve. FR e TF chiedono la stessa cosa in relazione a decisioni concernenti misure sostitutive<sup>121</sup>. Secondo TI legittimare il pubblico ministero a ricorrere implica un allungamento delle procedure, il che sarebbe problematico dal punto di vista dell'imperativo di celerità. Sei partecipanti rigettano espressamente la proposta<sup>122</sup>. TG fa rilevare che le strutture organizzative soprattutto dei Cantoni più piccoli non possono soddisfare i requisiti di questa norma (servizio di picchetto durante il fine setti-

---

<sup>114</sup> BL, LU, SG, SO, TG.

<sup>115</sup> AG, AI, AR, BE, BL, FR, GE, GR, JU, NE, NW, OW, SG, SH, SZ, SO, TI, VD, ZH, pvl, PS, TF, CDDGP, CCPCS, ODA, SSDP, CDOS, CPS, UCS, SCPCS, UNIGE.

<sup>116</sup> AG, BE, BL, FR, NW, SH, SZ, ZH, VD, pvl, TF, SSDP, CPS, UCS. PS rigetta esplicitamente una tale estensione del motivo di carcerazione.

<sup>117</sup> FR, GE, JU, NE.

<sup>118</sup> GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIBE, UNINE.

<sup>119</sup> Ähnlich GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>120</sup> AG, AI, AR, BS, FR, GR, NE, SG, SO, SZ, VD, TF, CDDGP, CCPCS, SSDP, SCPCS, UNIGE, UNINE.

<sup>121</sup> Ähnlich LU.

<sup>122</sup> TG, pvl, GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIBE.

mana). Secondo pvl e UNIBE questa norma indebolisce la posizione del giudice dei provvedimenti coercitivi, perché, in determinate circostanze, non può rilasciare subito l'imputato. GDS, FSA e Strafvvertidiger ritengono che il pubblico ministero non abbia in particolare alcun interesse giuridicamente protetto ad impugnare la decisione di carcerazione e non sarebbe quindi legittimato a farlo; soltanto l'incarcerato avrebbe un tale interesse. Inoltre il diritto di impugnazione non sarebbe conforme al diritto di rango superiore. Ad esempio, il giudice che dispone la carcerazione non è un giudice ai sensi dell'articolo 5 numero 4 CEDU, poiché non ha la competenza assoluta di ordinare la scarcerazione<sup>123</sup>.

### 1.25. Art. 225 cpv. 3 e 5 (Procedura dinanzi al giudice dei provvedimenti coercitivi)

Secondo SSDP la modifica redazionale prevista nel **capoverso 3** della versione italiana è giustificata.

SG e SSDP accolgono con favore la disposizione del **capoverso 5**, secondo cui il giudice dei provvedimenti coercitivi può condurre un'udienza anche quando l'imputato vi rinuncia.

### 1.26. Art. 228a (Reclami del pubblico ministero e procedura)

28 partecipanti criticano la procedura accelerata prevista per i reclami del pubblico ministero contro le decisioni di carcerazione<sup>124</sup> e cinque la rigettano<sup>125</sup>. 14 partecipanti ritengono che sia sufficiente riprendere la procedura d'impugnazione delineata dal Tribunale federale<sup>126</sup>. Secondo AR e TPF questa procedura è conforme alle prescrizioni della CEDU. Tutto ciò che va oltre la CEDU è rigettato da cinque partecipanti per motivi di costi<sup>127</sup>. Diversi partecipanti hanno presentato proposte per una formulazione alternativa dell'articolo 228a soprattutto per eliminare dubbi<sup>128</sup>. Sei partecipanti non capiscono perché per i reclami del pubblico ministero debba valere una procedura accelerata, mentre per quelli dell'incarcerato no<sup>129</sup>. Secondo GDS, FSA e Strafvvertidiger ciò causa una disparità giuridica. In ultima analisi una procedura di ricorso accelerata per tutti i casi di reclami da parte del pubblico ministero risulta inappropriata<sup>130</sup>, dato che le prescrizioni della CEDU e della Costituzione federale per la prima procedura di disposizione della carcerazione si distinguono da quelle per le procedure di proroga della carcerazione e di scarcerazione<sup>131</sup>.

BE fa rilevare che l'ultimo periodo del **capoverso 1** cela un rischio di abuso e deve essere eliminato. Non è accettabile che la carcerazione possa essere mantenuta per legge per tutta la durata della procedura di reclamo indipendentemente dalle prospettive di successo. Pertanto si dovrebbe stabilire che chi dirige il procedimento in seno alla giurisdizione di ricorso decide in merito all'effetto sospensivo del reclamo e alla disposizione dell'arresto per la durata della procedura di reclamo<sup>132</sup>.

---

<sup>123</sup> In modo analogo UNIBE.

<sup>124</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, LU, NE, NW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, ZH, MPC, CDDGP, ODA, Corte sup. SH, SSDP, CPS, ASM.

<sup>125</sup> TPF, GDS, FSA, Strafvvertidiger, UNIBE.

<sup>126</sup> AG, AI, AR, BL, BS, GE, GR, LU, SG, SZ, TG, ZH, TPF, CDDGP.

<sup>127</sup> AI, AR, GR, SZ, CDDGP.

<sup>128</sup> FR, GE, GL, VD, ODA, SSDP.

<sup>129</sup> BL, FR, VD, GDS, FSA, Strafvvertidiger.

<sup>130</sup> AG, BL, BS, ZH, VD.

<sup>131</sup> AG; in modo analogo ZH.

<sup>132</sup> In modo analogo ODA.

18 partecipanti criticano il termine di tre ore previsto dal **capoverso 2**, perché la pratica dimostra che è troppo breve e dovrebbe essere prolungato<sup>133</sup> (a sei<sup>134</sup> o dodici<sup>135</sup> ore). Prevedere un termine così breve di fatto impedirebbe al pubblico ministero di attuare in modo efficace il suo diritto di reclamo<sup>136</sup>.

Numerosi partecipanti criticano anche le disposizioni previste per la procedura dinanzi alla giurisdizione di reclamo (**cpv. 4** in combinato disposto con gli art. 225 e 226) adducendo che, soprattutto per motivi pratici (organo collegiale<sup>137</sup>, mancanza di un servizio di picchetto<sup>138</sup>), è praticamente impossibile che la giurisdizione di reclamo sia in grado di prendere una decisione entro 48 ore dal ricevimento del reclamo<sup>139</sup>. La procedura essenzialmente scritta dinanzi alla giurisdizione di reclamo non sarebbe adatta a un termine del genere<sup>140</sup>. Si dovrebbe per forza procedere a un dibattimento orale, ma questa soluzione non viene appoggiata<sup>141</sup>, dato che un dibattimento orale ha già avuto luogo dinanzi al giudice delle misure coercitive<sup>142</sup>. Inoltre, un termine così breve implicherebbe un calo della qualità<sup>143</sup>.

### **1.27. Art. 230 cpv. 3 e 4 (Scarcerazione nel procedimento di primo grado) / art. 231 cpv. 2 (Carcerazione di sicurezza dopo la sentenza di primo grado) / art. 232 (Carcerazione di sicurezza durante la procedura dinanzi al tribunale d'appello) / art. 233 (Domanda di scarcerazione durante la procedura dinanzi al tribunale d'appello)**

Otto partecipanti appoggiano sostanzialmente la separazione proposta negli articoli 230–233 delle funzioni di giudice dell'arresto e di giudice del merito per quanto riguarda le decisioni di carcerazione durante il procedimento di primo grado nonché durante la procedura d'appello<sup>144</sup>.

ODA ha presentato proposte volte a precisare l'**articolo 230** capoverso 2 (e l'art. 229 cpv. 2 e 3) per limitare i ritardi nella procedura e l'impressione che il giudice non sia imparziale. BS chiede di codificare nel capoverso 4 il diritto di essere sentito del pubblico ministero come parte nella procedura dibattimentale.

ODA chiede inoltre una semplificazione linguistica dell'**articolo 231** capoverso 2. A prescindere dalla proposta separazione dei ruoli, diversi partecipanti ritengono che il capoverso 2 sia formulato in modo troppo restrittivo (come già nel diritto vigente). La disposizione trova applicazione non soltanto in caso di assoluzione, ma anche in caso di condanna a una pena che al momento dell'udienza è già stata (in gran parte) scontata mediante la carcerazione preventiva e di sicurezza. Ciò dovrebbe emergere dal testo di legge<sup>145</sup>. GDS, FSA e Strafverteidiger ritengono che l'intero articolo 231 debba essere abrogato. Non si capisce perché

---

<sup>133</sup> BE, BL, BS, FR, GE, GR, NE, NW, SG, SH, SO, SZ, VD, MPC, Corte sup. SH, SSDP, CPS; in modo analogo AG.

<sup>134</sup> BL, BS, GE, GR, NE.

<sup>135</sup> BE, FR, NW, SG, SH, SO, SZ, VD, MPC, Corte sup. SH, CPS.

<sup>136</sup> GR; in modo analogo BE, BS, GE, SG, SSDP.

<sup>137</sup> AG, BE, FR, ZH, SSDP

<sup>138</sup> BL, BS, SG, SH, Corte sup. SH, ASM.

<sup>139</sup> AG, AR, BE, BL, FR, LU, NE, SG, SH, TI, TG, ZH, TPF, Corte sup. SH, CDDGP, SSDP, ASM.

<sup>140</sup> AI, AR, GR, LU, SZ, ZH, TPF, CDDGP.

<sup>141</sup> AR, TPF; in modo analogo AI, GR, SH, SZ, CDDGP, Corte sup. SH.

<sup>142</sup> AI, AR, GR, SZ, TPF, CDDGP.

<sup>143</sup> AG, NE; in modo analogo ZH, ASM, SSDP.

<sup>144</sup> BS, SG, ODA, SSDP, ASM per quanto riguarda gli artt. 230–233; FR, JU per quanto riguarda l'art. 231; NE per quanto riguarda l'art. 233.

<sup>145</sup> BS; in modo analogo BL, FR, GE, NW, SO, SZ, CPS, SH, ZH, Corte sup. SH.

dopo una sentenza di assoluzione si possa ancora ordinare la carcerazione di sicurezza, dal momento che manca il requisito del «sospetto grave di reato».

Quattro partecipanti sono del parere che nella procedura d'appello non dovrebbe essere competente chi dirige il procedimento in seno alla giurisdizione di reclamo, bensì il giudice dei provvedimenti coercitivi (**art. 232–233**)<sup>146</sup>. Secondo SG e TG il tribunale dei provvedimenti coercitivi è predisposto, soprattutto dal punto di vista organizzativo, per prendere decisioni veloci e dispone delle conoscenze specialistiche richieste<sup>147</sup>. Secondo GE e SSDP, in determinati casi eccezionali dovrebbe però rimanere competente chi dirige il procedimento in sede d'appello. Ci sono situazioni in cui attribuire la competenza a chi dirige il procedimento in seno alla giurisdizione di reclamo potrebbe bloccare il procedimento dinanzi alla giurisdizione d'appello.

BE, BS e SSDP chiedono una precisazione linguistica nell'**articolo 233**. BS chiede inoltre di abrogare il termine di 5 giorni<sup>148</sup>. Non si capisce perché le domande di scarcerazione durante la procedura dinanzi al tribunale d'appello debbano essere trattate più velocemente dei reclami contro ordini di carcerazione e proroghe della carcerazione da parte del giudice dei provvedimenti coercitivi, per i quali il CPP non prevede un tale termine. ODA presenta una proposta per il caso (non disciplinato nell'avamprogetto) in cui chi dirige il procedimento voglia verificare la carcerazione di propria iniziativa.

15 partecipanti rigettano invece la separazione proposta<sup>149</sup>. Il Tribunale federale non ha finora mai contestato l'unione personale del giudice dell'arresto e del giudice del merito<sup>150</sup>. Inoltre, il giudice deve occuparsi delle questioni da giudicare già prima del dibattimento e farsi un'opinione dei fatti<sup>151</sup>. Anche se la decisione compete al giudice dei provvedimenti coercitivi, il giudice deve comunque presentare una domanda motivata di scarcerazione o presentare un parere; qualitativamente vi è poca differenza rispetto a una decisione nel merito<sup>152</sup>. Nella prassi la scarcerazione viene disposta perlopiù perché vi è il rischio che la carcerazione diventi troppo lunga e non perché non vi siano sospetti di reato<sup>153</sup>. Secondo ZH la norma è difficilmente applicabile nella pratica se si esige in tempi brevi una decisione fondata da chi dirige il procedimento e non conosce il caso (che in determinate circostanze può presentare atti di notevole entità)<sup>154</sup>. La proposta comporterebbe solo una complicazione superflua e costosa<sup>155</sup>.

### **1.28. Art. 236 cpv. 1 (Esecuzione anticipata di pene e misure)**

Otto partecipanti ritengono sensato il chiarimento secondo cui l'imputato può essere autorizzato a scontare anticipatamente pene detentive o misure privative della libertà soltanto se la pena o la misura possono essere eseguite in regime di esecuzione ordinaria<sup>156</sup>. BS si esprime invece criticamente in merito. SG e VD chiedono una rielaborazione del capoverso 4.

---

<sup>146</sup> JU, SG, TG, ODA.

<sup>147</sup> JU; in modo analogo SG.

<sup>148</sup> In modo analogo BL.

<sup>149</sup> AG, NE, TI (riguardo all'art. 230), BL, GE, GR, LU, SH, SO, TG, VD, ZG, ZH, Corte sup. SH, UNIGE.

<sup>150</sup> BL, GR, SO, TG, VD, ZH, SH, Corte sup. SH.

<sup>151</sup> GR; in modo analogo SO.

<sup>152</sup> AG; in modo analogo SO, TG, ZG.

<sup>153</sup> LU; in modo analogo ZG, ZH.

<sup>154</sup> In modo analogo SH, Corte sup. SH.

<sup>155</sup> AG; in modo analogo BL, NE, SO, VD, ZH.

<sup>156</sup> GR, NE, SG, TI, VD, ZH, CCPSC, SSDP.

### 1.29. Art. 248 cpv. 1, 2 e 3 (Apposizione di sigilli)

Numerosi partecipanti si sono espressi in merito alle modifiche proposte nella procedura di apposizione dei sigilli<sup>157</sup>. Singoli partecipanti approvano la trasposizione della giurisprudenza del Tribunale federale nel **capoverso 1**, secondo cui tutte le persone che vantano un interesse giuridicamente protetto al mantenimento del segreto sul contenuto di documenti possono presentare una domanda di apposizione di sigilli<sup>158</sup>. SG fa notare che questa estensione potrebbe essere contraria alla legittimazione attiva dell'accelerazione della procedura. GDS, FSA e Strafvvertidiger chiedono di eliminare l'espressione «senza indugio» perché è troppo indefinita e per di più costituisce un criterio privo di oggettività. ZG ritiene invece che l'inserimento di questa espressione sia opportuna, ma troverebbe utile un termine concreto.

NE e ZH rigettano esplicitamente l'abrogazione del termine ordinatorio nel **capoverso 3**; GE si esprime criticamente in merito in considerazione dell'imperativo della celerità; ZG invece la accoglie con favore.

SSDP approva in generale l'adeguamento della ripartizione delle competenze in merito alle domande di apposizione dei sigilli; UNIGE lo approva solo per quanto riguarda la lettera a. GE, OW e ZG criticano la ripartizione proposta; VD la rigetta. Secondo UNIGE, la competenza dovrebbe essere attribuita al giudice dei provvedimenti coercitivi a prescindere dallo stadio della procedura. OW e ZG considerano incomprensibile la differenziazione tra istanza di primo e di secondo grado; per coerenza anche nella procedura di ricorso dovrebbe essere competente chi dirige il procedimento in seno alla giurisdizione di reclamo (come per le decisioni di carcerazione). BE chiede una precisazione linguistica nella lettera b.

TF, SSDP e UNIBE accolgono con favore l'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza». Sette partecipanti la rigettano in quanto ritengono che allungherebbe ulteriormente procedure già lunghe e complicate di per sé<sup>159</sup>.

Inoltre, diversi partecipanti chiedono di limitare i requisiti per l'apposizione di sigilli<sup>160</sup> e di prevedere una procedura accelerata<sup>161</sup>. La possibilità di apporre i sigilli cela un potenziale di abuso e potrebbe rallentare i procedimenti penali di mesi<sup>162</sup>.

### 1.30. Art. 251a (Esame del sangue e delle urine)

26 partecipanti accolgono sostanzialmente con favore la norma secondo cui, per controllare l'abilità alla guida, la polizia può disporre un prelievo delle urine e un esame del sangue<sup>163</sup>. Diversi partecipanti chiedono di modificare il capoverso 1 del testo tedesco e francese in modo che la polizia possa disporre sia un prelievo del sangue che delle urine, incluso il relativo esame<sup>164</sup>. Inoltre si chiede di abrogare il capoverso 2 adducendo che il pubblico ministero è competente per ordinare misure coercitive e la polizia lo informa se una tale misura si rivela necessaria<sup>165</sup>. Singoli partecipanti chiedono invece di precisare il capoverso 2<sup>166</sup>. GL e

<sup>157</sup> AR, AI, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, LU, NE, NW, OW, SG, SO, SH, SZ, TI, VD, ZG, ZH, MPC, DSJ, CDDGP, CCPCS, FSA, Strafvvertidiger, SSDP, CPS, SCPCS, UNIGE.

<sup>158</sup> SG, VD, ZG, GDS, FSA, SSDP, Strafvvertidiger.

<sup>159</sup> FR, GL, SG (in generale contro l'abrogazione delle deroghe al principio: BL, LU, SO, TG); criticamente GE.

<sup>160</sup> AI, AR, BL, BS, GR, LU, NW, SG, SH, SO, SZ, ZH, MPC, CDDGP, CCPCS, CPS, SCPCS.

<sup>161</sup> NW, SH, SZ, MPC, CPS; in modo analogo AR, BS, LU, ZH, CDDGP.

<sup>162</sup> AI, AR, BL, GR, LU, NW, SH, SZ, ZH, MPC, CDDGP, CPS; in modo analogo SO.

<sup>163</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GL, GR, JU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, UR, VD, ZG, ZH, CDDGP, SSDP, CPS, UNIGE, FSFP.

<sup>164</sup> BL, FR, GR, NW, SH, SO, SZ, UR, ZH, SSDP, CPS.

<sup>165</sup> BL, GR, JU, NE, NW, SH, SO, SZ, UR, CPS, UNIGE.

<sup>166</sup> AI, AR, GR, SZ, VD, ZG, CDDGP.

SZ chiedono di usare gli stessi concetti della legge federale sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01); BS chiede di estendere la disposizione ai conduttori di battello secondo la legge federale sulla navigazione interna (LNI; RS 747.201). GDS, FSA e Strafverteidiger non condividono questa attribuzione di competenze e chiedono – nel caso in cui la disposizione non sia eliminata – una limitazione ai casi di cui all'articolo 12 capoverso 1 lettera a dell'ordinanza sul controllo della circolazione stradale (OCCS; RS 741.013). Soltanto in questi casi sarebbe esclusa la libertà di apprezzamento, al contrario dei casi di cui alla lettera b.

### **1.31. Art. 266 cpv. 3 (Esecuzione)**

BS e SSDP approvano la sostituzione del termine «immobili» con «fondi».

### **1.32. Art. 268 cpv. 1 lett. c e 4 (Sequestro a copertura delle spese)**

15 partecipanti, pur appoggiando sostanzialmente la trasposizione dell'articolo 71 capoverso 3 CP nel CPP<sup>167</sup>, ritengono che debba essere inserito non nell'articolo 268 **capoverso 1**, bensì nell'articolo 263 CPP, perché altrimenti il sequestro per risarcimento di terzi non sarebbe più possibile, il che costituirebbe un passo indietro rispetto al diritto vigente e andrebbe rigettato<sup>168</sup>.

11 partecipanti respingono l'adeguamento del **capoverso 4**, che intende abrogare il diritto di preferenza dello Stato<sup>169</sup>. Inoltre sarebbe in contraddizione con l'articolo 442 CPP<sup>170</sup>.

### **1.33. Art. 269 cpv. 2 lett. a e art. 286 cpv. 2 lett. a (Condizioni)**

19 partecipanti approvano l'inserimento delle due fattispecie di reato previste dagli articoli 226<sup>bis</sup> e 226<sup>ter</sup> CP negli elenchi dei reati per la sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni e per l'inchiesta mascherata<sup>171</sup>. Si chiede di completare gli elenchi con ulteriori fattispecie di reato<sup>172</sup>, quali in particolare «la norma penale Al-Qaïda» e gli articoli 143<sup>bis</sup>, 220<sup>173</sup> e 197 capoverso 1 CP<sup>174</sup>. GDS ritiene sproporzionato l'inserimento della fattispecie per negligenza dell'articolo 226<sup>bis</sup> CP.

### **1.34. Art. 273 cpv. 1 (Identificazione degli utenti, localizzazione e caratteristiche tecniche della corrispondenza)**

Otto partecipanti accolgono favorevolmente la possibilità di raccogliere i metadati di terzi a determinate condizioni<sup>175</sup>. ZH chiede la possibilità di raccogliere tali metadati anche per la corrispondenza postale. Inoltre i termini «terzi» e «persona sorvegliata» andrebbero rielaborati alla luce degli articoli 270 lettera b e 279 capoverso 1 CPP. Per pvl la formulazione è troppo ampia: si dovrebbero poter raccogliere i metadati di terzi soltanto nella misura in cui ciò sia effettivamente necessario. FR ritiene che sia inaccettabile che la legge non disciplini le condizioni per il rilevamento dei metadati di terzi. GDS esige come condizione che vi sia una connessione di comunicazione rilevante ai fini dell'istruzione con persone o collegamenti

---

<sup>167</sup> AG, BS, GR, LU, SG, SO, SZ, TG, VD, ZG, ZH, MPC, SSDP, CPS, UNIGE.

<sup>168</sup> BS, GR, SG, SO, SZ, ZG, MPC, CPS, UNIGE.

<sup>169</sup> BS, GE, JU, SO, SZ, TG, ZG, ZH, MPC, CPS, UNIGE.

<sup>170</sup> BS, SO, SZ, ZG, ZH, MPC, CPS.

<sup>171</sup> AG, AI, BE, BL, GE, GR, NW, OW, SG, SO, SZ, ZG, ZH, PLR, MPC, CDDGP, CCPCS, SSDP, SCPCS.

<sup>172</sup> AG, AI, BE, BL, GE, GR, NW, OW, SO, SZ, ZG, ZH, PLR, MPC, CDDGP, CCPCS, SCPCS, FSFP.

<sup>173</sup> AG, AI, BE, BL, GR, NW, OW, SO, SZ, TG, ZG, ZH, PLR, CDDGP, CCPCS, SCPCS.

<sup>174</sup> AG, BE, BL, NW, OW, SO, TG, ZG.

<sup>175</sup> AG, OW, SG, SH, ZH, pvl, SSDP, FSFP.

di telecomunicazione nonché un nesso materiale diretto tra la misura di sorveglianza e il reato oggetto dell'inchiesta.

### **1.35. Art. 301 cpv. 1<sup>bis</sup> (Diritto di denuncia)**

Cinque partecipanti appoggiano la possibilità che il denunciante possa ricevere, su richiesta, una copia della denuncia presentata oralmente<sup>176</sup>. JU chiede di circoscrivere la disposizione alle vittime. Quattro partecipanti si esprimono invece criticamente in merito alla disposizione proposta<sup>177</sup>; 14 la rigettano<sup>178</sup>. In particolare fanno valere che la disposizione viola il principio secondo cui nella maggior parte dei Cantoni soltanto il pubblico ministero e non la polizia decide sulla consegna di copie degli atti<sup>179</sup>. Inoltre non è chiaro come va intesa questa disposizione: non vi è nulla da obiettare contro la consegna di una denuncia<sup>180</sup>, mentre risulta problematica la consegna di un verbale d'interrogatorio poiché, il pericolo di collusione sussisterebbe soprattutto all'inizio di un procedimento<sup>181</sup>.

### **1.36. Art. 303a (Cauzione in caso di reati contro l'onore)**

21 partecipanti approvano il fatto che in futuro, in caso di reati contro l'onore, il pubblico ministero potrà esigere un anticipo dei costi<sup>182</sup>. Diversi partecipanti chiedono un'estensione ad altri reati perseguibili a querela di parte<sup>183</sup>. Si fa notare che la legge dovrebbe disciplinare anche in quali casi decade l'anticipo dei costi versato alle casse dello Stato<sup>184</sup>. Inoltre, sarebbe necessario adeguare anche gli articoli 427 e 432 CPP, perché altrimenti non avrebbe senso anticipare i costi<sup>185</sup>. PS e UNIGE rigettano questa disposizione. PS fa valere che l'introduzione di ulteriori ostacoli procedurali in tempi in cui aumentano sempre di più i crimini di odio costituisce un segnale sbagliato<sup>186</sup>. Inoltre, la libertà di apprezzamento permette diverse pratiche a livello cantonale.

### **1.37. Art. 316 cpv. 1 (Conciliazione)**

FR, SSDP e UNIGE accolgono con favore la modifica redazionale nel testo francese<sup>187</sup>. FR chiede di sostituire il termine «*le prévenu*» con «*la personne dénoncée*».

### **1.38. Art. 318 cpv. 1<sup>bis</sup> e 3 (Chiusura dell'istruzione)**

Nove partecipanti approvano l'obbligo proposto di informare le vittime dell'imminente conclusione del procedimento penale e dare loro la possibilità di costituirsi accusatori privati<sup>188</sup>. Per quanto concerne il tenore della disposizione, singoli partecipanti avanzano richieste di integrazione<sup>189</sup>. TPF chiede di estendere l'obbligo di comunicazione a tutte le parti alla luce del

---

<sup>176</sup> SO, FIZ, Giuriste, CDOS, solidaritéS.

<sup>177</sup> JU, SG, TPF, SSDP.

<sup>178</sup> FR, GE, GR, LU, NE, NW, SH, SZ, ZH, pvl, CCPCS, CPS, UCS, SCPCS.

<sup>179</sup> GR, SG, SH, SZ, ZH, CPS, UCS.

<sup>180</sup> GR, NW, SH, SZ, CPS, in modo analogo BL, JU, ZH, TPF, SSDP.

<sup>181</sup> GR, NW, SH, SZ, CPS, in modo analogo BL, BS, FR, LU, NE, ZH, pvl, UCS.

<sup>182</sup> AI, AR, BL, BS, FR, GR, LU, NW, SG, SH, SZ, TG, TI, VD, ZG, ZH, pvl, CDDGP, SSDP, CPS, ASM.

<sup>183</sup> BL, FR, NW, SH, SZ, TG, TI, VD, SSDP, CPS; in modo analogo GR (anticipo minimo obbligatorio).

<sup>184</sup> BL, GR, NW, SH, SSDP.

<sup>185</sup> SG, VD, ZH, UNIGE.

<sup>186</sup> In modo analogo pvl.

<sup>187</sup> FR, SSDP, UNIGE.

<sup>188</sup> SG, VD, TPF, FIZ, Giuriste, ODA CDOS, solidaritéS, Arbenz.

<sup>189</sup> GE, VD, FIZ, Giuriste, Arbenz.

principio della parità di trattamento<sup>190</sup>. CDOS si auspica che le vittime possano costituirsi accusatori privati anche se in precedenza vi avevano rinunciato. 25 partecipanti rigettano tuttavia l'obbligo di informare nuovamente le vittime<sup>191</sup>, rimandando agli obblighi di informazione già previsti all'inizio e durante il procedimento<sup>192</sup>. Inoltre, la disposizione causa una disparità di trattamento ingiustificata delle altre parti e degli altri danneggiati<sup>193</sup>. Infine la disposizione provoca oneri supplementari inutili<sup>194</sup> e rallenta la procedura<sup>195</sup>.

### 1.39. Art. 342 cpv. 1 lett. a e b, cpv. 1<sup>bis</sup> e 1<sup>ter</sup> nonché 2 (Suddivisione del dibattimento)

Cinque partecipanti accolgono sostanzialmente la diversa competenza a seconda del momento in cui viene presa la decisione di suddividere il dibattimento<sup>196</sup>. GDS, FSA e Strafverteidiger auspicano soprattutto che in determinati casi sia obbligatorio scindere il dibattimento. GE e SSDP chiedono una precisazione linguistica nel capoverso 2. FR rigetta la proposta per mancanza di rilevanza pratica. Sarebbe più utile completare l'articolo 331 capoverso 2 in tal senso.

### 1.40. Art. 352 cpv. 1, 1<sup>bis</sup> e 3 (Presupposti)

Cinque partecipanti approvano sostanzialmente la proposta del **capoverso 1<sup>bis</sup>** di limitare la competenza del decreto d'accusa in determinati casi in cui la vittima partecipa al procedimento<sup>197</sup>. UNIBE propone di fissare l'entità minima della pena a 90 aliquote giornaliere. PS e CDOS auspicano – a prescindere dalla partecipazione della vittima – che la competenza del decreto d'accusa sia fissata in generale a 120 aliquote giornaliere. Pvl chiede di prevedere un diritto di rinuncia della vittima, in quanto sarebbe più in linea con la protezione delle vittime<sup>198</sup>.

37 partecipanti respingono invece la proposta<sup>199</sup>, facendo valere soprattutto che la motivazione per la limitazione diverge dalle esperienze raccolte nella pratica, secondo cui molte vittime non sentono il bisogno di una procedura ordinaria<sup>200</sup>. Non ci sono solo vittime di violenza domestica e sessuale bensì diversi tipi di vittime, i cui interessi vanno considerati allo stesso modo<sup>201</sup>. Diversi partecipanti ritengono che se una vittima desidera una procedura ordinaria, può opporsi al decreto d'accusa<sup>202</sup>. Può inoltre capitare che le accuse riguardanti la vittima costituiscano solo una (piccola) parte dei reati da giudicare<sup>203</sup>. Alcuni interpellati non capiscono perché nella procedura del decreto d'accusa le vittime debbano essere trattate diversamente rispetto agli altri danneggiati<sup>204</sup>. Con la limitazione proposta vi sarebbe anche il

---

<sup>190</sup> In modo analogo ODA.

<sup>191</sup> AG, BE, BL, BS, FR, GE, GR, LU, JU, NE, NW, SH, SZ, TG, TI, UR, ZG, ZH, MPC, TPF, CCPCS, SSDP, CPS, UCS, SCPCS.

<sup>192</sup> AG, BE, BL, BS, GE, GR, JU, NW, SZ, UR, ZG, MPC, SSDP, CPS.

<sup>193</sup> AG, FR, GE SH.

<sup>194</sup> AG, BL, BS, GR, NW, SZ, UR, TI, ZG, ZH, MPC, CCPCS, CPS, UCS, SCPCS.

<sup>195</sup> AG, BE, BL, FR, GR, JU, NW, SZ, TG, CCPCS, SSDP, CPS, UCS, SCPCS.

<sup>196</sup> SG, GDS, FSA, SSDP Strafverteidiger.

<sup>197</sup> pvl, PS, TF, CDOS, UNIBE.

<sup>198</sup> Anche VD, VS, ZH, ODA.

<sup>199</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, JU, LU, FR, GE, GL, GR, NE, SH, SO, SZ, TI, UR, VD, VS, ZG, ZH, MPC, TPF, GDS, CDDGP, ODA, Corte sup. SH, FSA, USAM, SSDP, UCS, solidaritéS, Strafverteidiger, UNIGE, UNINE, Arbenz.

<sup>200</sup> AI, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, NW, SG, SH, SZ, VD, ZG, ZH, MPC, TPF, CDDGP ODA, Corte sup. SH, SSDP, CPS, UCS.

<sup>201</sup> BE, BL, NE, NW, SH, MPC, ODA; in modo analogo SZ, solidaritéS, CPS.

<sup>202</sup> BE, BS, GR, SG, SH, SZ, USAM, SSDP, CPS, UCS, Arbenz.

<sup>203</sup> CDDGP; in modo analogo AG, BE, BS, FR, ZH, MPC, TPF.

<sup>204</sup> FR, LU, UR; in modo analogo GR, TPF, CDDGP.

pericolo che vengano pronunciate pene più miti per evitare una procedura ordinaria<sup>205</sup>. La limitazione della competenza del decreto d'accusa comporterebbe in ultima analisi oneri decisamente superiori per le autorità penali<sup>206</sup>. GDS, FSA e Strafverteidiger rigettano la procedura del decreto d'accusa in toto per motivi legati allo Stato di diritto.

Alcuni partecipanti fanno rilevare una discrepanza redazionale nel **capoverso 3**<sup>207</sup>.

#### **1.41. Art. 352a (Interrogatorio obbligatorio dell'imputato)**

11 partecipanti accolgono sostanzialmente la proposta secondo cui in certi casi l'imputato deve essere interrogato obbligatoriamente<sup>208</sup>. Si esorta a verificare se introdurre una possibilità di rinuncia per l'imputato<sup>209</sup>. Secondo PLR l'obbligo va limitato ai casi gravi. pvl chiede di rivalutare l'entità della pena; come minimo l'interrogatorio dovrebbe essere obbligatorio nei casi in cui siano pronunciate pene senza la condizionale<sup>210</sup>. Per ODA l'entità della pena è troppo elevata e andrebbe fissata a 60 aliquote giornaliere. 30 partecipanti si oppongono invece all'obbligo<sup>211</sup>. Alcuni interpellati ritengono che dipenda dal singolo caso se nella procedura del decreto d'accusa è necessario o meno un interrogatorio<sup>212</sup>. Altri invece sono dell'avviso che l'interrogatorio sia assolutamente indispensabile in determinati casi, ma che l'entità della pena non sia un criterio idoneo per decidere in merito<sup>213</sup>. Sarebbero sufficienti direttive<sup>214</sup>. Con tale modifica si dovrebbe aprire obbligatoriamente un procedimento<sup>215</sup>. La disposizione riguarderebbe perlopiù casi di routine<sup>216</sup> e quindi si avrebbero notevoli oneri supplementari<sup>217</sup>.

#### **1.42. Art. 353 cpv. 2 (Contenuto e notificazione del decreto d'accusa)**

Nella procedura del decreto d'accusa il pubblico ministero potrà decidere in merito a determinate pretese civili. 21 partecipanti accolgono sostanzialmente con favore questa proposta<sup>218</sup>. Quattro partecipanti auspicano un norma vincolante<sup>219</sup>. FR e JU, invece, sostengono esplicitamente questa «disposizione potestativa». JU ritiene che l'ammontare del valore litigioso sia troppo elevato, mentre solidarités lo trova adeguato. UNIBE chiede che la disposizione sia uniformata dal punto di vista linguistico all'articolo 32 capoverso 3 della Procedura penale minorile (PPMin). 20 partecipanti invece si oppongono a questa possibilità<sup>220</sup>. In particolare si

---

<sup>205</sup> GL, JU, LU, UR, ZH; in modo analogo GDS, ODA, FSA, Strafverteidiger.

<sup>206</sup> AG, BS, GE, JU, LU, NE, UR, VD, ZG, USAM, UCS.

<sup>207</sup> AG, BS, BE, GE, GR, SG, SH, ZG, ZH, TF, Corte sup. SH.

<sup>208</sup> BE, SG, PLR, pvl, MPC, TPF, ODA, UNIBE, UNIGE, UNINE, Arbenz.

<sup>209</sup> BE, GR, SG, SH, VD.

<sup>210</sup> In modo analogo MPC, TPF.

<sup>211</sup> AI, AR, AG, BL, BS, GE, GL, GR, FR, LU, NE, NW, OW, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, VS, ZG, VD, ZH, CDDGP, USAM, SSDP, CPS, UCS. Rigetto generale della procedura del decreto d'accusa: GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>212</sup> AG, BS, GL, NW, SH, SO, SZ, VS, SSDP, CPS.

<sup>213</sup> BL, FR, GR, NW, SH, SO, SZ, MPC, CPS; in modo analogo BS, GL.

<sup>214</sup> SH, SZ, ZG, ZH, SSDP, CPS.

<sup>215</sup> NW, SH, SO, SZ, CPS.

<sup>216</sup> AG, BS, FR, ZH.

<sup>217</sup> AG, AI, AR, BS, FR, GE, GL, GR, OW, SO, SZ, TG, VD, ZG, ZH, CDDGP, USAM.

<sup>218</sup> AR, FR, GR, JU, SG, SO, SZ, VD, ZG, ZH, FIZ, CDDGP, CCPCS, Giuriste, ODA, CDOS, solidarités, SCPCS, UNIBE, UNIGE, Arbenz.

<sup>219</sup> SG, ZG, CDOS, UNIBE.

<sup>220</sup> AI, BL, BS, GR, LU, NW, SH, SZ, TG, TI, UR, VS, pvl, MPC, GDS, FSA, SSDP, UCS, CPS, Strafverteidiger.

fa valere che vi sarebbero più opposizioni (riguardanti solo il diritto civile)<sup>221</sup> con conseguente allungamento delle procedure<sup>222</sup> e oneri aggiuntivi<sup>223</sup>. In ultima analisi, i pubblici ministeri non sono giudici civili<sup>224</sup>.

#### **1.43. Art. 354 cpv. 1 lett. a<sup>bis</sup>, 1<sup>bis</sup> e 1<sup>ter</sup> (Opposizione)**

Sette partecipanti approvano che l'accusatore privato sia legittimato a fare opposizione come proposto nel **capoverso 1**<sup>225</sup>. Nell'ottica dell'economia procedurale, UNIGE esorta a verificare se per le opposizioni che riguardano soltanto le pretese di diritto civile vada prevista una procedura speciale.

Secondo UNIGE il **capoverso 1<sup>bis</sup>** è superfluo a causa dell'articolo 382 capoverso 2 CPP.

Cinque partecipanti accolgono sostanzialmente con favore il prolungamento del termine per l'opposizione secondo il **capoverso 1<sup>ter</sup>**<sup>226</sup>. Tale termine dovrebbe però essere uniforme<sup>227</sup> ed essere di 20<sup>228</sup> e 30 giorni<sup>229</sup>. 28 partecipanti rigettano il prolungamento e la struttura differenziata del termine per l'opposizione<sup>230</sup>, facendo valere soprattutto il fatto che renderebbe più difficile il controllo del passaggio in giudicato e comporterebbe oneri aggiuntivi inutili<sup>231</sup>. Diversi termini d'opposizione causerebbero incertezze inutili<sup>232</sup>. Soprattutto in casi di turismo del crimine sarebbe importante un rapido passaggio in giudicato per poter adottare velocemente le misure necessarie<sup>233</sup>. L'imputato potrebbe fare opposizione praticamente senza vincoli di forma<sup>234</sup>, poi procedere ai necessari chiarimenti ed eventualmente ritirare l'opposizione<sup>235</sup>. Un termine più lungo rispetto ai termini degli altri rimedi giuridici sarebbe inoltre contrario al sistema<sup>236</sup>.

#### **1.44. Art. 355 cpv. 2 e 356 cpv. 4 (Procedura in caso di opposizione, Procedura dinanzi al tribunale di primo grado)**

UNIBE, UNIGE e UNINE approvano l'abrogazione del ritiro fittizio. UNIBE chiede che ciò sia attuato anche nell'articolo 316 capoverso 1 CPP. 23 partecipanti desiderano invece mantenere il ritiro fittizio<sup>237</sup>, facendo soprattutto valere che questa regola ha dato buoni risultati nella prassi<sup>238</sup> e che la giurisprudenza restrittiva del Tribunale federale tiene sufficientemente conto dei dubbi relativi allo Stato di diritto<sup>239</sup>. Inoltre, in caso di assenza non dovuta a sua

---

<sup>221</sup> BL, GR, LU, NW, OW, SH, SZ, UR, VS, pvl, MPC, GDS, FSA, SSDP, CPS, UCS, Strafverteidiger.

<sup>222</sup> BL, LU, NW, OW, SH, SZ, UR, VS, MPC, SSDP, CPS.

<sup>223</sup> BL, LU, NW, OW, UR, pvl, SSDP, UCS.

<sup>224</sup> LU, TG, UR, VS, pvl, GDS, FSA, Strafverteidiger; in modo analogo BS.

<sup>225</sup> BS, FR, JU, SG, ZH, solidaritéS, UNIGE.

<sup>226</sup> BE, SG, GDS, CDOS, UNIBE.

<sup>227</sup> TI.

<sup>228</sup> BE, SG, CDOS, UNIBE; OW: 14 giorni se il prolungamento viene mantenuto.

<sup>229</sup> GDS.

<sup>230</sup> AG, AI, AR, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SH, SO, SZ, UR, TG, VD, ZG, ZH, MPC, TPF, CDDGP, CCPCS, SSDP, CPS, SCPCS.

<sup>231</sup> AG, GL, SH.

<sup>232</sup> GE, VD, TPF.

<sup>233</sup> AG, AI, AR, BL, GL, GR, LU, OW, SO, SZ, MPC, CDDGP, CCPCS, CPS, SCPCS.

<sup>234</sup> AG, AR, BL, BS, JU, OW, SH, SZ, MPC, CPS.

<sup>235</sup> AR, BL, GR, NW, SH, SZ, TG, MPC, CPS.

<sup>236</sup> AG, BS, OW, SH, ZH, SSDP.

<sup>237</sup> AG, BE, BL, BS, FR, GL, GR, JU, LU, NE, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, VD, ZG, ZH, MPC, Corte sup. SH, SSDP.

<sup>238</sup> AG, GR, ZH.

<sup>239</sup> AG, BE, BS, FR, GR, LU, SH, SZ, TG, MPC, Corte sup. SH, SSDP.

colpa, la persona interessata può chiedere che il termine sia ripristinato<sup>240</sup>. Infine, l'abrogazione comporterebbe oneri supplementari ingiustificati per le autorità penali<sup>241</sup>.

#### **1.45. Art. 364 cpv. 5 (Procedura)**

SG, SSDP e UNIGE approvano esplicitamente la norma secondo cui, in caso di decisioni indipendenti successive, la procedura è sostanzialmente retta per analogia dalle disposizioni concernenti la procedura dibattimentale di primo grado. UNIGE esorta a completare la legge così che la decisione sia emessa sotto forma di sentenza (art. 80 cpv. 1, primo periodo). Diversi partecipanti fanno rilevare che anche il pubblico ministero può prendere decisioni indipendenti successive; in questi casi la procedura non può essere retta dalle disposizioni concernenti la procedura dibattimentale di primo grado<sup>242</sup> e chiedono di precisare la disposizione<sup>243</sup>. SH e Corte sup. SH rigettano la disposizione.

#### **1.46. Art. 364a (Carcerazione di sicurezza in vista di una decisione giudiziaria indipendente successiva) e 364b (Carcerazione di sicurezza durante la procedura giudiziaria)**

11 partecipanti approvano l'introduzione di regole concernenti la carcerazione di sicurezza in vista di una decisione giudiziaria indipendente successiva (art. 364a)<sup>244</sup>. FR e GDS ritengono che abbia più senso che il pubblico ministero sia competente per la procedura di carcerazione secondo l'articolo 364a capoverso 2, perché in determinate circostanze l'autorità d'esecuzione non dispone dell'esperienza richiesta. GE desidera che sia demandato ai Cantoni designare l'autorità competente. GR auspica una concretizzazione del capoverso 1 lettera b, dato che i termini «nuovamente» e «reato grave» non sono chiari. ZH esorta a verificare se non sia il caso di legittimare l'autorità d'esecuzione a interporre reclamo (analogamente all'art. 222 cpv. 2)<sup>245</sup>. SH rigetta l'articolo 364a adducendo la motivazione che la disposizione costituisce un'ingerenza nelle competenze cantonali. Nel caso in cui la disposizione sia mantenuta, dovrebbe essere formulata espressamente come fattispecie residuale da integrare con disposizioni cantonali.

14 partecipanti accolgono con favore le regole concernenti la carcerazione di sicurezza durante la procedura giudiziaria (art. 364b)<sup>246</sup>.

#### **1.47. Art. 365 cpv. 3 (Decisione)**

Otto partecipanti approvano la proposta secondo cui in futuro il rimedio giuridico ammesso contro le decisioni indipendenti successive sarà l'appello<sup>247</sup>; per AG, SG e ASM questo è lo strumento idoneo. Cinque partecipanti sono contrari a questa soluzione<sup>248</sup>. In particolare non riscontrano motivi oggettivi per discostarsi dalla giurisprudenza del Tribunale federale e prescrivere l'appello<sup>249</sup>.

---

<sup>240</sup> JU, LU, SZ, UR.

<sup>241</sup> AG, BE, GL, GR, LU, SG, SH, SO, VD, Corte sup. SH, SSDP.

<sup>242</sup> BL, GE, GR, NW, SH, SO, SZ, VD, Corte sup. SH, CPS.

<sup>243</sup> GR, NW, SO, SZ, VD, CPS; in modo analogo GE.

<sup>244</sup> AG, BL, OW, SO, SZ, ZH, pvl, PS, TF, CCPSC, CCPCS.

<sup>245</sup> In modo analogo BL (disciplinare la questione delle parti).

<sup>246</sup> AG, FR, GE, LU, SG, SH, VD, ZH, pvl, TF, GDS, Corte sup. SH, SSDP, UNIGE.

<sup>247</sup> AG, NE, SG, SO, ZH, SSDP, ASM, UNIGE.

<sup>248</sup> BL, FR, NE, SH, Corte sup. SH.

<sup>249</sup> BL, FR, SH, Corte sup. SH.

#### **1.48. Art. 366 (Presupposti)**

Nove partecipanti sono favorevoli all'allentamento dei presupposti per l'esecuzione della procedura contumacia<sup>250</sup>. GDS, FSA e Strafverteidiger sono contrari all'allentamento per motivi legati allo Stato di diritto.

#### **1.49. Art. 377 cpv. 4 (Procedura)**

In futuro contro una decisione indipendente di confisca del giudice sarà ammesso come rimedio giuridico l'appello. SG e SSDP accolgono con favore questa modifica. SH, ZH e Corte sup. SH invece la rigettano (cfr. in merito anche i punti 1.47 e 1.54). Secondo ZH – a differenza del caso di una decisione indipendente successiva – mancano motivi materiali per una procedura d'appello; la procedura di reclamo, essenzialmente scritta, sarebbe più adeguata.

#### **1.50. Art. 388 cpv. 2 (Provvedimenti cautelari e ordinatori)**

11 partecipanti approvano sostanzialmente la proposta di estendere la competenza di chi dirige il procedimento in seno alla giurisdizione di ricorso a determinate decisioni di non entrata nel merito<sup>251</sup>, soprattutto per motivi di economia procedurale<sup>252</sup>. BE chiede un adeguamento redazionale della lettera b nel capoverso 1 in considerazione dell'articolo 232. ZG è del parere che questa norma debba valere anche per altre costellazioni (p. es. causa divenuta priva d'oggetto, mancato versamento dell'anticipo dei costi ecc.).

#### **1.51. Art. 391 cpv. 2 (Decisione)**

OW, VD e SSDP approvano sostanzialmente la precisazione del divieto di *reformatio in peius*. OW ritiene che sia importante che la persona interessata abbia il diritto di essere sentita e chiede che questo diritto sia ancorato nella legge. SG e USAM valutano la modifica criticamente; sei partecipanti respingono la precisazione<sup>253</sup>. SG, ASM e UNIGE criticano che la modifica potrebbe comportare un'iscrizione nel casellario giudiziale in cui la pena non corrisponde più alla condanna. Secondo alcuni interpellati la giurisprudenza del Tribunale federale corrisponde alla legge<sup>254</sup> ed è adeguata<sup>255</sup>.

#### **1.52. Art. 393 cpv. 1 lett. c (Ammissibilità e motivi)**

SSDP, UNIBE e UNIGE approvano la reintroduzione del principio della «doppia istanza» al fine di sgravare il Tribunale federale. Diversi partecipanti rigettano invece la modifica perché sono a favore del mantenimento di (determinate) deroghe<sup>256</sup>. UNIGE chiede inoltre un adeguamento redazionale del testo francese.

#### **1.53. Art. 395 lett. b (Giurisdizione di reclamo collegiale)**

Quattro partecipanti accolgono con favore il proposto aumento del valore litigioso da 5 000 a 30 000 franchi (analogamente al limite per giudicare le pretese civili nella procedura del decreto d'accusa; cfr. in merito il n. 1.42)<sup>257</sup>. BE, TG e UNIGE rigettano invece l'aumento.

---

<sup>250</sup> BL, BS, SG, VD, PS, MPC, TPF, SSDP, UNIGE.

<sup>251</sup> BE, FR, NE, SG, VD, ZG, GDS, FSA, SSDP, Strafverteidiger, ASM.

<sup>252</sup> NE, VD, ASM.

<sup>253</sup> FR, FSA, GDS, ODA Strafverteidiger, UNIGE.

<sup>254</sup> GDS, FSA, Strafverteidiger, UNIGE.

<sup>255</sup> FR, GDS, FSA, Strafverteidiger; in modo analogo ODA.

<sup>256</sup> BL, FR (per quanto riguarda l'art. 248 CPP), LU, SG, SO, TG, ZH (per quanto riguarda l'art. 279 CPP).

<sup>257</sup> FR, SG, VD, SSDP.

#### 1.54. Art. 398 cpv. 1 (Ammissibilità e motivi)

Per l'appello quale rimedio giuridico ammesso contro le decisioni indipendenti successive e le decisioni indipendenti di confisca si rimanda alle spiegazioni relative agli articoli 365 (n. 1.47) e 377 (n. 1.49).

#### 1.55. Art. 410 cpv. 1 lett. a (Ammissibilità e motivi di revisione)

SSDP approva l'eliminazione del termine «*autorité inférieure*» nel testo francese. FR chiede di conferire anche al pubblico ministero il diritto di esigere la revisione a favore o a scapito del condannato.

#### 1.56. Art. 431 (Indennizzo e riparazione del torto morale per provvedimenti coercitivi adottati illegalmente e carcerazione di durata eccessiva)

SG e SSDP approvano l'integrazione della rubrica con l'espressione «carcerazione di durata eccessiva». UNIGE chiede una modifica redazionale del tenore francese sia nella rubrica sia nel capoverso 2.

#### 1.57. Art. 440 (Carcerazione di sicurezza)

Cinque partecipanti accolgono sostanzialmente le modifiche proposte<sup>258</sup>. Secondo SG il campo d'applicazione della disposizione risulta poco chiaro come in precedenza. GE desidera che i Cantoni abbiano la facoltà di disciplinare la competenza.

ZH approva la prescrizione di competenza del **capoverso 2** per quanto riguarda la disposizione della carcerazione di sicurezza. SH, SG e Corte sup. SH ritengono più ragionevole dichiarare competente il giudice dei provvedimenti coercitivi anziché la giurisdizione di reclamo; quest'ultima non deve essere costretta ad agire come un tribunale di primo grado<sup>259</sup>. SO e UNIGE rigettano la disposizione (cfr. in merito il n. 1.27).

Sei partecipanti respingono l'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza» nel **capoverso 3**<sup>260</sup>. ZH si esprime criticamente in merito, mentre tre partecipanti la approvano<sup>261</sup>. FR esorta a prevedere che la carcerazione preventiva possa durare tre mesi ed essere prorogata su richiesta. Secondo SG l'espressione «sino all'inizio» va eliminata perché la necessità di collocare provvisoriamente in carcere l'imputato può sussistere non solo all'inizio dell'esecuzione ma anche nel corso della sua durata (p. es. in caso di arresto dopo la fuga).

Quattro partecipanti approvano la prescrizione di competenza del **capoverso 4** per la liberazione dalla carcerazione di sicurezza (cfr. in merito anche le indicazioni nel cpv. 2)<sup>262</sup>. Secondo ZH la competenza dell'istanza di secondo grado è poco chiara. ODA chiede di rielaborare i rimandi. Al condannato e all'autorità d'esecuzione andrebbe inoltre garantito un rimedio giuridico. SO e UNIGE rigettano la disposizione (cfr. in merito il n. 1.27).

---

<sup>258</sup> FR, VD, ZH, ODA, SSDP.

<sup>259</sup> In modo analogo UNIGE.

<sup>260</sup> BL, LU, SG, SO, TG, VD.

<sup>261</sup> AG, TF, UNIBE.

<sup>262</sup> AG, FR, ZH, ODA.

## **1.58. Art. 442 cpv. 4 (Esecuzione delle decisioni concernenti le spese procedurali e le altre prestazioni finanziarie)**

Quattro partecipanti approvano la disposizione secondo cui le autorità penali possono compensare le loro pretese concernenti le spese procedurali anche con le pretese di riparazione del torto morale della persona tenuta al pagamento<sup>263</sup>. Tuttavia la disposizione non dovrebbe limitarsi a pretese relative al medesimo procedimento penale, bensì essere estesa a pretese relative ad altri procedimenti penali precedenti<sup>264</sup>. Sette partecipanti respingono l'estensione della compensazione<sup>265</sup>, rimandando soprattutto al significato simbolico della riparazione del torto morale (compensazione dell'ingiustizia subita, segno di riparazione)<sup>266</sup>. Lo Stato deve assumersi le sue responsabilità; l'impossibilità di compensare le pretese eserciterebbe in questo senso una certa pressione finanziaria sullo Stato<sup>267</sup>.

## **2. Procedura penale minorile (PPMin)**

### **2.1. Art. 1 (Oggetto)**

BS e SG considerano l'adeguamento una logica conseguenza della nuova regolamentazione prevista all'articolo 3 capoverso 2 del Diritto penale minorile (DPMin) concernente gli autori che hanno commesso reati prima e dopo aver compiuto la maggiore età<sup>268</sup>.

### **2.2. Art. 10 cpv. 3 (Foro)**

Otto partecipanti accolgono sostanzialmente con favore la norma proposta, secondo cui le autorità del luogo in cui è stato commesso il reato compiono soltanto gli atti d'indagine urgentemente necessari<sup>269</sup>. Singoli partecipanti temono che l'espressione «urgentemente necessari» sia troppo indefinita e che potrebbe continuare a causare conflitti in tema di competenze, pertanto il testo di legge andrebbe precisato<sup>270</sup>. AG e SO chiedono che le autorità del luogo in cui è stato commesso il reato compiano tutti gli atti d'indagine (soluzione delle indagini complessive), cosa che ZH invece rigetta. Viene anche approvata la modifica in base alla quale l'autorità del luogo in cui il minore dimora abitualmente è competente per il perseguimento anche nel caso in cui sia stata commessa una contravvenzione<sup>271</sup>. Singoli partecipanti sono del parere che questo non debba valere per contravvenzioni contro la legislazione cantonale e nell'ambito della procedura della multa disciplinare. In tali casi deve essere competente l'autorità del luogo in cui è stato commesso il reato<sup>272</sup>. TI fa rilevare un'incongruenza redazionale nel testo di legge francese.

### **2.3. Art. 32 cpv. 5 lett. b e 5<sup>bis</sup> (Procedura del decreto d'accusa)**

Cinque partecipanti accolgono con favore la norma secondo cui l'accusatore privato può impugnare con opposizione il decreto d'accusa nella pertinente procedura<sup>273</sup>. BL e JU invece rigettano questa soluzione. Secondo BL essa è contraria soprattutto all'obiettivo della procedura penale minorile, secondo cui la procedura va condotta velocemente e i minori devono

---

<sup>263</sup> AG, BS, FR, SG.

<sup>264</sup> AG, FR, SG.

<sup>265</sup> VD, PS, GDS, ODA, FSA, Strafverteidiger, UNIGE.

<sup>266</sup> PS, GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>267</sup> ODA; in questo senso anche UNIGE.

<sup>268</sup> FR approva in generale le modifiche della PPMIn.

<sup>269</sup> AG, BL, BS, FR, SO, ZH, SSDPM, UNIGE.

<sup>270</sup> AG, BL, BS; in modo implicito SO, SSDPM.

<sup>271</sup> BE, BL, BS, FR, SG, ZH, SSDPM, UNIGE.

<sup>272</sup> BE, BL, SO, SSDPM.

<sup>273</sup> BS, FR, GE, SSDPM, UNIGE.

percepire subito le conseguenze del reato. Si teme che possano essere aperte procedure di opposizione con l'unico obiettivo di rallentare la procedura. Nella procedura penale minorile, gli interessi dell'accusatore privato devono fundamentalmente rimanere in secondo piano rispetto a quelli del minore<sup>274</sup>. BE e SO chiedono che, in considerazione della facoltà di opporsi riconosciuta all'accusatore privato, sia modificato anche l'articolo 20 capoverso 2 PPMin (partecipazione dell'accusatore privato al dibattimento).

### **3. Diritto penale minorile (DPMIn)**

#### **3.1. Art. 3 cpv. 2 (Campo d'applicazione personale)**

Nove partecipanti approvano la nuova normativa proposta per gli autori che commettono reati prima e dopo aver compiuto 18 anni<sup>275</sup>. FR e VD chiedono una rielaborazione e precisazione linguistica del testo di legge. Inoltre, secondo FR nella legge va disciplinata anche la questione relativa alla carcerazione dei casi «misti». Per FR e GL dal testo di legge non si evince che, nella situazione relativamente frequente in cui, ai reati compiuti da un minore prima del 18° anno d'età e non ancora giudicati in via definitiva, si aggiungono ulteriori reati compiuti dopo i 18 anni, questi ultimi devono essere giudicati separatamente nella procedura penale prevista per gli adulti. Sette partecipanti rigettano la normativa<sup>276</sup>. BS ritiene che una revisione sia necessaria ma troverebbe più corretto introdurre una separazione generale delle due procedure, in modo che tutti i reati commessi fino al 18° anno d'età siano trattati e giudicati dall'autorità penale minorile (secondo la PPMIn e il DPMIn) e tutti i reati compiuti dopo i 18 anni dall'autorità penale degli adulti (secondo il CPP e il CP). Il coordinamento delle due sentenze dovrebbe infine avvenire al momento dell'esecuzione. Singoli partecipanti sono del parere che la normativa proposta contraddica soprattutto il principio dell'unità della procedura nonché l'obiettivo del diritto penale minorile e renda più complicato commisurare la pena<sup>277</sup>.

#### **3.2. Art. 36 cpv. 1<sup>bis</sup> e 2, primo periodo (Prescrizione dell'azione penale)**

Sei partecipanti approvano la disposizione secondo cui una sentenza di primo grado impedisce la prescrizione anche nel DPMIn<sup>278</sup>. ZH chiede che le fattispecie degli articoli 187, 196 e 182 CP siano inserite nell'elenco dei reati del capoverso 2.

#### **3.3. Art. 38 (Disposizioni complete del Consiglio federale)**

Cinque partecipanti sono sostanzialmente a favore della proposta competenza del Consiglio federale<sup>279</sup>. Secondo ZH la disposizione di delega dovrebbe estendersi anche alla competenza in materia di ordinanze del Consiglio federale, così che, dopo aver sentito i Cantoni, possa disciplinare eventuali questioni pratiche legate alla procedura d'inchiesta, che dovessero emergere dal parallelismo delle inchieste penali<sup>280</sup>.

### **4. Legge sul tribunale federale (LTF)**

Cinque partecipanti accolgono con favore l'abrogazione della deroga al principio della «doppia istanza» al fine di sgravare il Tribunale federale<sup>281</sup>. Secondo AG la formulazione induce a

---

<sup>274</sup> In modo analogo JU.

<sup>275</sup> FR, GL, SG, SO, TI, VD, ZH, SSDPM, UNIGE.

<sup>276</sup> BS, TG, GDS, Kinderanwaltschaft, ODA, FSA, Strafverteidiger.

<sup>277</sup> GDS, FSA, Strafverteidiger; in modo analogo TG, Kinderanwaltschaft, ODA.

<sup>278</sup> BS, SG, SO, ZH, SSDPM, UNIGE.

<sup>279</sup> BS, SZ, GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>280</sup> In modo analogo GDS, FSA, Strafverteidiger.

<sup>281</sup> SH, TF, UNIBE, UNIGE, UNINE.

pensare che sia stato abrogato l'intero capoverso 2. Sei partecipanti si esprimono criticamente in merito all'abrogazione delle deroghe<sup>282</sup>. Secondo SH e Corte sup. SH l'abrogazione senza sostituzione del terzo periodo del capoverso 2 è problematica perché vi sarebbero deroghe al principio intrinseche al sistema che continuerebbero a essere giustificate<sup>283</sup>. L'abrogazione comporta oneri supplementari per i tribunali superiori cantonali<sup>284</sup>. Cinque partecipanti rigettano la modifica essendo a favore del mantenimento delle deroghe<sup>285</sup>. In particolare viene fatto valere che il principio della «doppia istanza» si riferisce alle decisioni di condanna e che quindi non è obbligatorio dichiararlo applicabile a tutte le decisioni incidentali della procedura<sup>286</sup>. Inoltre, se ad esempio si considera l'articolo 363 capoverso 1 CPP (competenza legislativa dei Cantoni nell'ambito delle decisioni indipendenti successive), non sarebbe chiaro come questo principio vada attuato<sup>287</sup>. ZH fa rilevare problemi di natura pratica e processuale che insorgerebbero se si potessero impugnare anche decisioni di primo grado di tribunali superiori cantonali. L'abrogazione rallenterebbe la procedura<sup>288</sup>.

## **5. Legge sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP)**

MPC accoglie favorevolmente il principio previsto dalla disposizione, in base al quale, per le procedure che il Ministero pubblico della Confederazione conduce in lingua italiana nella sua sede di Berna, è competente il giudice dei provvedimenti coercitivi del Canton Ticino. Viene tuttavia chiesta una rielaborazione della disposizione per permettere di raggiungere lo scopo prefissato. TI rigetta sostanzialmente la prescrizione di competenza, perché è dell'avviso che una tale soluzione non sia efficiente dal punto di vista logistico, comporti costi notevoli e sia difficile da eseguire. Considerando i recenti colloqui con il Ministero pubblico della Confederazione in materia, TI chiede di sospendere la revisione.

## **6. Legge concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV)**

Quattro partecipanti approvano la norma dell'articolo 8a, secondo cui determinate autorità sono esonerate dall'obbligo di denuncia<sup>289</sup>. CCPCS e SCPCS sono contrarie in generale a modifiche che migliorano solo marginalmente la posizione delle vittime, mentre implicano una complicazione e ulteriori oneri supplementari per le autorità di perseguimento penale.

## **7. Legge sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP)**

### **7.1. Art. 9 (Protezione della sfera segreta e apposizione di sigilli)**

GE e MPC sono sostanzialmente a favore dell'adeguamento delle disposizioni concernenti l'apposizione di sigilli nella procedura di assistenza giudiziaria. Per GE la normativa è troppo limitativa, le deroghe non sono giustificate. MPC e GE avanzano inoltre proposte per una rielaborazione e una precisazione linguistica della disposizione. Otto partecipanti rigettano invece la disposizione<sup>290</sup>, facendo valere che non vi è alcuna necessità di revisione e la nuova

---

<sup>282</sup> FR, SG, SH, Corte sup. SH, ASM, UNIGE.

<sup>283</sup> Ähnlich SH, Corte sup. SH, ASM, UNIGE.

<sup>284</sup> BL, FR, LU, SG, SO, TG.

<sup>285</sup> BL, LU, SG, SO, TG.

<sup>286</sup> SG, TG, ASM.

<sup>287</sup> SG, ASM.

<sup>288</sup> LU, SG, SO, TG.

<sup>289</sup> AG, FR, FIZ, Giuriste.

<sup>290</sup> BL, NW, SH, SZ, GDS, FSA, CPS, Strafverteidiger.

disposizione risulta eccessivamente indefinita<sup>291</sup>. Inoltre, l'adeguamento è completamente estraneo alla prassi e costituisce una violazione ingiustificata del segreto professionale<sup>292</sup>.

## 7.2. Art. 30 (Domande svizzere)

MPC approva la sostituzione dell'espressione «autorità cantonale» con «autorità svizzera richiedente» nel **capoverso 2**. È del parere che tale modifica vada fatta anche nell'articolo 25 capoverso 3. ZH rigetta l'obbligo d'informazione dell'UFG proposto nel **capoverso 5** (cfr. in merito anche il n. 1.3). MPC chiede di uniformare linguisticamente la disposizione all'articolo 55a.

## 8. Codice penale (CP)

L'articolo 71 capoverso 3 CP va trasposto nell'articolo 268 CPP. A tale proposito FR e UNIGE fanno rilevare che il posto giusto sarebbe l'articolo 263 CPP (cfr. in materia il n. 1.32).

## IV. Ulteriori richieste di revisione

Numerosi partecipanti hanno avanzato ulteriori richieste di revisione. Esse riguardano i seguenti articoli del **Codice di procedura penale**: 19<sup>293</sup>, 20<sup>294</sup>, 23<sup>295</sup>, 34<sup>296</sup>, 52 seg.<sup>297</sup>, 55<sup>298</sup>, 60<sup>299</sup>, 73<sup>300</sup>, 75<sup>301</sup>, 76<sup>302</sup>, 80<sup>303</sup>, 82<sup>304</sup>, 100<sup>305</sup>, 101<sup>306</sup>, 102<sup>307</sup>, 117<sup>308</sup>, 118<sup>309</sup>, 126<sup>310</sup>, 130<sup>311</sup>, 132<sup>312</sup>, 135<sup>313</sup>, 137<sup>314</sup>, 138<sup>315</sup>, 143<sup>316</sup>, 148<sup>317</sup>, 154<sup>318</sup>, 158<sup>319</sup>, 178<sup>320</sup>, 204<sup>321</sup>, 210<sup>322</sup>, 211<sup>323</sup>,

---

291 BL, NW, SH, SZ, CPS.

292 GDS, FSA, Strafverteidiger.

293 JU.

294 ZH.

295 MPC.

296 OW.

297 BL.

298 UNIGE.

299 GE, TF.

300 OW.

301 BL.

302 GDS, FSA, Strafverteidiger.

303 BS, ZH, UCS.

304 BS, SH, Corte sup. SH.

305 BS, TPF.

306 BE, LU, ZH.

307 BS.

308 Schoder, FIZ, Giuriste.

309 BS, ZH.

310 Mohler.

311 JU.

312 SZ.

313 BS, ZH, CDOS.

314 SH, Corte sup. SH.

315 BS, ZH, CDOS.

316 GDS, FSA, Strafverteidiger.

317 MPC.

318 CDOS, Arbenz.

319 FIZ, Giuriste.

320 ZG, ZH.

321 TPF.

322 AG, BE, BL, BS, LU, OW, SO, SZ, TG, CCPCS, SCPCS.

323 BE, BL, SO, SZ, TG, CCPCS, SCPCS.

219<sup>324</sup>, 229<sup>325</sup>, 231<sup>326</sup>, 241<sup>327</sup>, 252 segg.<sup>328</sup>, 246 segg.<sup>329</sup>, 255<sup>330</sup>, 256<sup>331</sup>, 267<sup>332</sup>, 268,<sup>333</sup> 269 segg.<sup>334</sup>, 273<sup>335</sup>, 282<sup>336</sup>, 283<sup>337</sup>, 285a segg.<sup>338</sup>, 286<sup>339</sup>, 288<sup>340</sup>, 293<sup>341</sup>, 294<sup>342</sup>, 312<sup>343</sup>, 316<sup>344</sup>, 318<sup>345</sup>, 322<sup>346</sup>, 327<sup>347</sup>, 329<sup>348</sup>, 331<sup>349</sup>, 337<sup>350</sup>, 343<sup>351</sup>, 352<sup>352</sup>, 360<sup>353</sup>, 381<sup>354</sup>, 389<sup>355</sup>, 398 segg.<sup>356</sup>, 399<sup>357</sup>, 401<sup>358</sup>, 405<sup>359</sup>, 406<sup>360</sup>, 416<sup>361</sup>, 422 segg.<sup>362</sup>, 426<sup>363</sup>, 432<sup>364</sup>, 433 seg.<sup>365</sup>, 436<sup>366</sup>, 437<sup>367</sup>.

Per motivi di spazio, di seguito saranno analizzate brevemente soltanto le richieste che sono state presentate da diversi partecipanti contemporaneamente. Le richieste singole si trovano nei pareri originali<sup>368</sup>.

- 
- 324 JU.  
325 JU.  
326 TPF.  
327 Arbenz.  
328 UNIZH.  
329 OW.  
330 AG, AI, AR, BE, BL, GR, LU, OW, SO, SZ, TG, UR, ZG, ZH, GDS, CDDGP, CCPCS, FSA, Strafverteidiger, SCPCS.  
331 GDS, FSA, Strafverteidiger.  
332 SO.  
333 BL.  
334 ZH.  
335 FSFP.  
336 FSFP.  
337 FSFP.  
338 ZH.  
339 FSFP.  
340 AG, BE, LU, OW, SO, SZ, TG, ZG, CCPCS, SCPCS.  
341 ZH.  
342 AG, BE, BL, LU, OW, SO, SZ, TG, ZG, ZH, CCPCS, SCPCS.  
343 FSFP.  
344 CDOS, UNIBE.  
345 GDS, FSA, Strafverteidiger.  
346 ZH, TPF.  
347 AG.  
348 AG, BS.  
349 FR, TPF.  
350 ZH.  
351 GDS, FSA, Strafverteidiger.  
352 JU.  
353 SH, Corte sup. SH, UNINE.  
354 MPC.  
355 SH, Corte sup. SH.  
356 AG.  
357 BL, FR.  
358 GDS, FSA, Strafverteidiger.  
359 UNINE.  
360 FR.  
361 JU.  
362 AG.  
363 AG, ZH.  
364 FR.  
365 ZH.  
366 BS.  
367 FR.  
368 [www.bj.admin.ch](http://www.bj.admin.ch) > Sicurezza > Progetti di legislazione in corso > Modifica CPP.

Per quanto riguarda la **Procedura penale minorile**, si chiedono modifiche nei seguenti articoli: art. 20,<sup>369</sup> 24,<sup>370</sup> 26 seg.<sup>371</sup>.

BE chiede l'adeguamento dell'articolo 81 della **legge sul Tribunale federale**.

- **Articolo 118<sup>bis</sup> CPP**

18 partecipanti chiedono una nuova norma per le procedure con un gran numero di accusatori privati<sup>372</sup>. Per limitare la notevole mole di lavoro che queste azioni richiedono, occorrerebbe prevedere un nuovo articolo 118<sup>bis</sup> CPP che obblighi gli accusatori privati stranieri a eleggere un domicilio per le notificazioni in Svizzera. Inoltre, o in alternativa, in presenza di numerosi accusatori privati, questi dovrebbero designare un rappresentante comune.

- **Articolo 210 capoverso 4 CPP**

Dieci partecipanti ritengono inapplicabile nella pratica il requisito previsto dall'articolo 210 capoverso 4 CPP, in base al quale il pubblico ministero deve ordinare per scritto la diramazione di un mandato di ricerca di oggetti e valori patrimoniali legati al reato nel sistema di ricerca informatizzato di polizia (RIPOL)<sup>373</sup>. Essi chiedono di demandare alla polizia la facoltà di diramare un mandato di ricerca di refurtiva senza bisogno di un ordine del pubblico ministero, come avviene già oggi.

- **Articolo 211 CPP**

Sette partecipanti chiedono di creare una base legale espressa per le ricerche di persone in Internet<sup>374</sup>. Una norma in questo ambito va elaborata sulla base delle prescrizioni della Conferenza dei procuratori della Svizzera (CPS).

- **Articolo 255 CPP**

18 partecipanti chiedono un ampliamento delle formulazioni restrittive nell'articolo 255 segg. CPP, secondo cui un profilo del DNA può essere allestito soltanto in relazione al reato commesso<sup>375</sup>. Ritengono infatti che si debba poter allestire un profilo del DNA se vi è una certa probabilità che la persona interessata possa essere coinvolta in altri crimini o delitti, anche futuri. 16 partecipanti propongono di integrare l'articolo 255 CPP in modo che sia possibile prelevare un campione biologico mediante un tampone orale quando «sussiste una certa probabilità che l'interessato possa essere coinvolto in altri reati di una certa gravità»<sup>376</sup>. Inoltre in futuro, dopo un prelievo di questo tipo, la competenza per disporre l'analisi del profilo dovrebbe essere demandata alla polizia<sup>377</sup>. La decisione dovrebbe essere riservata al pubblico ministero soltanto se l'interessato si rifiuta. GDS, FSA e Strafverteidiger propongono di integrare l'articolo 255 CPP con la formulazione «Si può prelevare un campione per fare luce su un crimine o un delitto se vi è un pertinente sospetto di reato». Una tale formulazione sarebbe necessaria per evitare la produzione arbitraria di reperti casuali e cosiddette «*fishing expeditions*».

---

<sup>369</sup> BE, SO.

<sup>370</sup> ZH.

<sup>371</sup> FR.

<sup>372</sup> AI, AR, BL, BS, GL, GR, LU, OW, SG, SO, SZ, TG, ZG, ZH, TPF, CDDGP, CCPCS, SCPCS.

<sup>373</sup> AG, BE, BL, LU, OW, SO, SZ, TG, CCPCS, SCPCS.

<sup>374</sup> BE, BL, SO, TG, SZ, CCPCS, SCPCS.

<sup>375</sup> AG, AI, AR, BE, BL, GL, GR, LU, OW, SO, SZ, TG, UR, ZG, ZH, CDDGP, CCPCS, SCPCS.

<sup>376</sup> AI, AR, BE, BL, GL, GR, LU, SO, SZ, TG, UR, ZG, ZH, CDDGP, CCPCS, SCPCS.

<sup>377</sup> BL, OW, SO, SZ, TG, UR, ZG, SCPCS, CCPCS.

- **Articolo 288 CPP**

Dieci partecipanti chiedono di assicurare l'anonimato nei procedimenti giudiziari anche ai collaboratori di unità d'intervento e osservazione, analogamente all'articolo 288 capoverso 2 CPP<sup>378</sup>. Ciò sarebbe necessario perché i collaboratori rischierebbero di non poter più essere impiegati nelle corrispondenti unità speciali. Inoltre vi sarebbe il rischio che tali collaboratori e i loro famigliari debbano temere vendette se viene rivelata la loro identità. AG propone di inserire questa norma eventualmente nella Sezione 4 del Titolo quarto «Misure protettive». Secondo BE va creato un nuovo articolo 288. Nove partecipanti chiedono di proteggere i collaboratori fornendo i loro dati personali soltanto al giudice, conservandoli ed elaborandoli separatamente dagli atti principali e senza renderli accessibili alle parti<sup>379</sup>.

- **Articolo 294 CPP**

12 partecipanti desiderano esonerare dalla punibilità gli agenti infiltrati quando forniscono materiale pornografico fittizio con minori per procurarsi accesso ai relativi forum<sup>380</sup>. Alla luce della prassi questo esonero appare opportuno perché altrimenti gli agenti infiltrati non possono accedere ai forum in questione. ZH chiede di estendere l'impunità degli agenti infiltrati prevedendo una giustificazione generale se agiscono nell'ambito di un'inchiesta approvata e rispettano il principio della proporzionalità. Questa estensione sarebbe giustificata dal fatto che risulta sempre più spesso necessario impiegare le ricerche in incognito anche per altri reati come il riciclaggio di denaro, la rapina, i reati sessuali (soprattutto abuso di minori), la ricettazione, il terrorismo e la criminalità informatica. Gli agenti infiltrati dovrebbero, ad esempio, poter compiere atti di riciclaggio (trasmettere denaro di origine criminale), commettere violazioni dell'articolo 197 CP (possedere o rendere accessibile pornografia vietata) o acquistare merce rubata.

- **Mediazione nel diritto penale degli adulti**

15 partecipanti chiedono di introdurre la mediazione nel diritto penale degli adulti<sup>381</sup>, soprattutto considerando le esperienze positive e i ridotti tassi di recidiva conseguiti mediante procedure di mediazione all'estero, in alcuni Cantoni e soprattutto nel diritto penale minorile. Per proposte concrete su come strutturare la procedura si rimanda ai singoli pareri presentati<sup>382</sup>. RJ Forum, CENAC e solidaritéS propongono di integrare l'elenco delle prestazioni dell'articolo 14 capoverso 1 LAV con l'accesso a processi riparativi.

- **Firma digitale**

Per OW, ZG e ZH la tematica della digitalizzazione è importante e quindi chiedono di ancorare la possibilità della firma elettronica nel CPP.

- **Promozione differita dell'accusa**

MPC, FSA e Strafverteidiger propongono di introdurre nella procedura penale una forma del cosiddetto «*Deferred Prosecution Agreement*» (promozione differita dell'accusa) improntata al diritto anglosassone.

---

<sup>378</sup> AG, BE, LU, OW, SO, SZ, TG, ZG, CCPCS, SCPCS.

<sup>379</sup> BE, LU, SO, OW, SZ, TG, ZG, SCPCS, CCPCS.

<sup>380</sup> AG, BE, BL, LU, OW, SO, SZ, TG, ZG, ZH, CCPCS, SCPCS.

<sup>381</sup> FR, VD, AJURES, AVdM, CENAC, GDS, ODA, Pro Médiation, RJ Forum, solidaritéS, PS, UNIBE, UNIGE, UNINE, Verein Strafmediation.

<sup>382</sup> AJURES (a favore PS, Pro Médiation, solidaritéS, UNINE), CENAC, ODA, RJ Forum, UNIBE.

- **«Non-Punishment-Clause»**

FIZ chiede che il principio dell'impunità per atti illeciti commessi come conseguenza della tratta di esseri umani sia ancorato esplicitamente nel CPP (cosiddetta «*Non-Punishment-Clause*»).

- **Normativa sui pentiti, agevolazione dell'accesso ai dati delle reti sociali e garanzia dell'indipendenza del pubblico ministero**

PS chiede di verificare l'introduzione di una norma in materia di pentiti ai sensi della mozione 16.3735 Janiak «Introduzione di una normativa sui pentiti», nonché di agevolare l'accesso ai dati delle reti sociali per le autorità di perseguimento penale (cfr. mozione 16.4082 Levrat «Facilitare l'accesso delle autorità di perseguimento penale ai dati delle reti sociali»). SP è inoltre del parere che finora nel CPP manchi una normativa soddisfacente che garantisca l'indipendenza del competente pubblico ministero nelle inchieste penali a carico di soggetti membri di autorità di perseguimento penale (cfr. Iv. Pa. 12.498 Sommaruga Carlo «Garantire l'imparzialità nelle inchieste penali contro attori del sistema della giustizia penale»).

- **Rischio economico per vittime e familiari**

ZH e CDOS desiderano ridurre ulteriormente il rischio economico per le vittime e i loro familiari e chiedono pertanto un'integrazione del CPP, secondo cui la vittima deve sostenere i costi processuali soltanto a condizione che abbia ottenuto l'avvio della procedura temerariamente o per negligenza grave o che ne abbia intralciato l'esecuzione; lo stesso dovrebbe valere per la procedura di ricorso.